

MACROAREA 1		POLITICHE ENERGETICHE E AMBIENTALI/ENERGY AND ENVIRONMENTAL POLICIES										
REQUISITI	MACROAREA CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max. Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
1.1	TUTELA QUALITA' ARIA	PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR	AIR QUALITY CONSERVATION	*	3			5	<ul style="list-style-type: none"> - Actions pour réduire et apaiser le flux automobile: zones de rencontres, développement des Transports en commun (Bus à Haut Niveau de Service avec motorisation électrique), développement des réseaux cyclables, limitation progressive de la vitesse à 30km/h dans les zones urbanisées. - Stratégie Mobilité : transition énergétique de la flotte municipale (investissement dans des véhicules à très faibles émissions, vélos électriques, vélos) et Plan de Mobilité des Agents. - Actions pour améliorer la qualité de l'air intérieur dans les bâtiments publics, les écoles et structures Petite Enfance: nettoyage sains, jouets sans perturbateurs endocriniens, produits sans COV; diagnostics qualité de l'air. 	<ul style="list-style-type: none"> - Azioni per ridurre e pacificare il flusso automobile : aree di incontro, sviluppo dei trasporti pubblici (Bus express con motorizzazione elettrica), sviluppo delle rete ciclabili, limite progressivo della velocità a 30 km per ora entro le aree urbanistiche. - Strategia Mobilità : transizione energetica della flotta di veicoli comunali (acquisto di veicoli a basso livello di emissioni, biciclette elettriche, bici) e Piano di Mobilità dei Dipendenti. - Azioni per migliorare la qualità dell'aria interna nei palazzi pubblici, le scuole e strutture della "prima infanzia" : pulizia sana, giochi senza perturbatori endocrini, prodotti senza COV, diagnostici qualità dell'aria 	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED (2)
1.2	TUTELA QUALITA' ACQUA	PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'EAU	WATER QUALITY CONSERVATION	*	3			5	<ul style="list-style-type: none"> - Arrêté anti-pesticides, entretien espaces verts et cimetières en zéro phyto et en gestion différenciée, entretien stade en biodynamie - Nettoyage et entretien des bâtiments municipaux éco-responsables -Récupérateurs d'eau : arrosage des Espaces verts et potagers dans un multi-accueil - Vérification de la qualité de l'eau à la Mairie - Restaurer les ruisseaux et cours d'eau - Remplacement des robinets par des mitigeurs temporisés avec mousseur à reduction de consommation. 	<ul style="list-style-type: none"> - Decreto antipesticidi, manutenzione degli spazi verdi e dei cimiteri senza prodotti chimici "fito zero" e gestione differenziata, manutenzione degli stadi in biodinamica - Pulizia e manutenzione degli edifici comunali eco-responsabili - Collettori d'acqua: irrigazione di spazi verdi e orti in una multi-ricezione - Verifica della qualità dell'acqua nel Municipio - Ripristinare ruscelli e corsi d'acqua - Sostituzione dei rubinetti con miscelatori temporizzati con aeratore riduttore di consumi. 	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED (2)
1.3	CONSUMO DI ACQUA POTABILE/POPOLAZIONE RESIDENTE	CONSOMMATION D'EAU POTABILE DES RÉSIDENTS	DRINKING WATER CONSUMPTION OF RESIDENTS		3			5	<ul style="list-style-type: none"> - Distribution de collecteurs d'eau pluviale - Distribution d'économiseurs d'eau (kits mousseurs) par le CCAS - Permanences Info Energie - Sensibilisation des enfants pour économiser l'eau - Robinets équipés de boutons poussoirs pour limiter la quantité d'eau - Centre social : Sensibilisation dans le cadre des accompagnements budgétaires réalisés en travail social ainsi que lors d'ateliers collectifs - Campagne de mobilisation citoyenne Les Super-défis (Bordeaux Métropole) 	<ul style="list-style-type: none"> - Distribuzione di collettori di acqua piovana - Distribuzione dei risparmiatori d'acqua (kit aeratori) da parte del CCAS (struttura sociale del municipio) - Hotline per informazioni sull'energia - Sensibilizzare i bambini al risparmio idrico - Rubinetti dotati di pulsanti per limitare la quantità di acqua - Centro sociale: sensibilizzazione nel contesto del sostegno di bilancio svolto nel lavoro sociale e durante i laboratori collettivi - Campagna di mobilitazione dei cittadini "Le Super-sfide" (Bordeaux Métropole) 	SOTTO LA MEDIA NAZ. GIUD. = 5 NELLA MEDIA NAZ. GIUD.= 3 SOPRA LA MEDIA NAZ. GIUD.= 0 (4)	UNDER THE NATIONAL AVERAGE. VALUE. = 5 WITHIN THE NATIONAL AVERAGE. VALUE.= 3 ABOVE THE NATIONAL AVERAGE. = 0 (4)
1.4	RACCOLTA DIFFERENZIATA RSU	DIFFÉRENCIATION DES ORDURES MENAGERS RSU	URBAN SOLID SEPARATE WASTE COLLECTION	*	2			5	<ul style="list-style-type: none"> - Tri sélectif triflux (OmR, recyclables, verre) assuré par Bordeaux Métropole - Points d'apports volontaires : bornes textiles, boîtes à livres, boîte à dons de l'Autre lieu - Collecte et valorisation locale des déchets verts; opération de broyage des déchets verts gratuit à destination des habitants - Tri sélectif systématisé: bâtiments publics, manifestations. - Prévention des déchets grâce à la lutte contre le gaspillage alimentaire - Collecte et valorisation locale des biodéchets produits par la restauration collective à partir de septembre 2022 - Mise en place du tri des déchets verts des usagers du Cimetière - Déploiement de corbeilles de tri sélectif sur l'espace public - Responsabilisation des producteurs de déchets sur le marché municipal 	<ul style="list-style-type: none"> - Selezione selettiva Triflux (rifiuti, riciclabili, vetro) fornita da Bordeaux Métropole - Punti di contribuzione volontaria: terminali tessili, book box, box donazioni dell'Altro luogo - Raccolta e recupero locale dei rifiuti verdi; operazione gratuita di tritrazione dei rifiuti verdi per i residenti - Smistamento selettivo sistemizzato: edifici pubblici, eventi. - Prevenzione dei rifiuti attraverso la lotta allo spreco alimentare - Raccolta e recupero sul territorio dei rifiuti organici prodotti dalla ristorazione collettiva da settembre 2022 - Allestimento della raccolta differenziata dei rifiuti verdi da parte degli utenti del Cimitero - Implementazione di cassonetti di smistamento selettivo negli spazi pubblici - Empowerment dei produttori di rifiuti sul mercato comunale 	GIUDIZIO SULLA BASE DELLA PERCENTUALE EFFETTIVAMENTE REALIZZATA (2)	EVALUATION BASED ON THE PERCENTAGE ACTUALLY COLLECTED (2)
1.5	COMPOSTAGGIO INDUSTRIALE E DOMESTICO	TRANSFORMATION DES ORDURES INDUSTRIEL ET DOMESTIQUE	INDUSTRIAL AND DOMESTIC COMPOSTING		3			5	<ul style="list-style-type: none"> - 26,05 % de maisons individuelles équipées en composteurs. 150 composteurs distribués gratuitement à la population en 2021 - Soutien au déploiement de ZIRI : étude des synergies matières - 2 maîtres composteurs présents au Haillan - Mise à disposition de documentation Bordeaux Métropole sur le compostage. - Formations "Maitres composteurs" proposées à la population (Bordeaux Métropole). - Composteur collectif au sein du Parc du Ruisseau; projet de déployer le compostage collectif en pied d'immeuble 	<ul style="list-style-type: none"> - 26,05% delle singole case dotate di compostiera. 150 compostiere distribuite gratuitamente alla popolazione nel 2021 - Sostegno al dispiegamento di ZIRI: studio delle sinergie materiali (economia circolare) - 2 maestri "compostiera" presenti nella città di Le Haillan - Fornitura di documentazione Bordeaux Métropole sul compostaggio. - Formazione "Maestri compostiere" offerta alla popolazione (Bordeaux Métropole). - Compostiera collettiva all'interno del "Parco du Ruisseau"; progetto per implementare il compostaggio collettivo ai piedi dell'edificio 	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED (2)

MACROAREA 1		POLITICHE ENERGETICHE E AMBIENTALI/ENERGY AND ENVIRONMENTAL POLICIES										
REQUISITI	MACROAREA CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max. Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
1.6	DEPURAZIONE DELLE ACQUE REFLUE	PURIFICATION DES EAUX USEES	PURIFICATION OF SEWAGE DISPOSAL	*	3			5	<ul style="list-style-type: none"> - Compétence Bordeaux Métropole, DSP L'Eau de Bordeaux Métropole, fonctionnement en Régie à partir du 1er janvier 2023. - Ville entièrement équipée de réseaux d'assainissement séparatif eaux usées / eaux pluviales - Traitement des non conformités : suivi mené notamment par le Service Hygiène et Sécurité de la Ville - Développement de noues 	<ul style="list-style-type: none"> - Competence Bordeaux Métropole, Delegation di Servizio Pubblico (DSP) L'Eau de Bordeaux Métropole, operazione in regia dal 1 gennaio 2023. - Città completamente attrezzata con reti fognarie separate per le acque reflue / piovane - Trattamento delle non conformità: follow-up svolto in particolare dal Servizio Igiene e Sicurezza del Comune - Sviluppo delle "noue" = recupero dell'acqua accanto alla strada nei spazi verdi 	GIUDIZIO SULLA BASE DELLA PERCENTUALE EFFETTIVA (2)	EVALUATION BASED ON ACTUAL PERCENTUAGE (2)
1.7	RISPARMIO ENERGETICO EDIFICI E IMPIANTI PUBBLICI	ECONOMIE D' ENERGIES A L'INTERIEUR DES BÂTIMENTS PRIVES ET DES INSTALLATIONS PUBLIQUES	ENERGY SAVING IN BUILDINGS AND PUBLIC SYSTEMS		3			5	<ul style="list-style-type: none"> - Suivi et Bilan énergétique de la Ville; Rénovation de certains bâtiments publics et prochaine mise en oeuvre du décret tertiaire (objectif de -40% de consommation d'énergie en 2030 pour 21 bâtiments municipaux) - Soutien au projet ZIRI : projet d'écologie industrielle territoriale - Contrat d'exploitation des installations thermiques avec clause d'intéressement valorisant les économies d'énergie réalisées - Chauffage bois à l'école maternelle des Tauzins - Remplacement des sources lumineuses fluo et incandescentes par des sources led. - Evolution des pratiques et sensibilisation : période de chauffe, limitation de l'utilisation des machines à laver, thermostats, ... 	<ul style="list-style-type: none"> - Monitoraggio e bilancio energetico del Comune; Riqualificazione di alcuni edifici pubblici e prossima attuazione del decreto terziario (obiettivo del -40% di consumi energetici al 2030 per 21 edifici comunali) - Sostegno al progetto ZIRI: progetto di ecologia industriale territoriale - Contratto per l'esercizio di impianti termici con clausola di partecipazione agli utili valorizzando il risparmio energetico realizzato - Locale caldaia a legna presso l'asilo di Tauzins - Sostituzione di sorgenti luminose fluorescenti e ad incandescenza con sorgenti LED. - Evoluzione delle pratiche e consapevolezza: periodo di riscaldamento, limitazione dell'uso di lavatrici, termostati, ... 	GIUDIZIO SULLA BASE DELLA PERC. EFF. RIFERITA AL DATO STORICO DI CONSUMO	EVALUATION BASED ON THE ACTUAL PERCENTAGE RELATED TO ALL-TIME CONSUMPTION
1.8	PROD. ENERGETICA PUBBLICA DA FONTI RINNOVABILI	PRODUCTION ENERGETIQUE PUBLIQUE PROVENANT DES SOURCES RENOUVELABLES	PUBLIC ENERGY PRODUCTION FROM RENEWABLE SOURCES		3			5	<ul style="list-style-type: none"> - Futur raccordement de chaufferies de la Ville sur le Réseau de Chaleur Urbain (RCU): échéance 2023/2024 - Projet de toiture solaire à l'étude 	<ul style="list-style-type: none"> - Futuro collegamento dei locali caldaie del Comune alla Rete di Calore Urbano (RCU): scadenza 2023/2024 - Progetto tetto solare allo studio 	GIUDIZIO SULLA BASE DELLA PERC. EFF. RISPETTO AI CONSUMI TOTALI	EVALUATION BASED ON THE ACTUAL PERCENTAGE COMPARED TO TOTAL CONSUMPTION
1.9	RIDUZIONE DELL'INQUIN. VISIVO, TRAFF. RUMORE	REDUCTION DE LA POLLUTION VISUELLE ET DE LA NUISANCE SONORE PROVENANT DE LA CIRCULATION ROUTIERE	REDUCTION OF VISUAL POLLUTION, TRAFFIC NOISE		3			5	<ul style="list-style-type: none"> - Etude et définition d'un plan d'action de lutte contre la pollution lumineuse et de mise en oeuvre d'une trame noire (échelle métropolitaine) - Extinction de l'éclairage routier de 1h15 à 5h. - Règlement local de la Publicité Intercommunale et taxe locale sur les Publicités et les Enseignes: objectif de réduction de la pollution visuelle - Interdiction des PL dans le centre-ville (sauf desserte locale) - Lutte contre la croissance des activités de l'aéroport - Mesures de bruit par un organisme indépendant, vigilance pour le respect strict de procédures "moins bruit" - Schéma de circulation poids lourds en lien avec BM 	<ul style="list-style-type: none"> - Studio e definizione di un piano d'azione per combattere l'inquinamento luminoso e implementare una trama nera (= assenza di luce notturna alla scala metropolitana) - Spegnimento illuminazione stradale dalle 1.15 alle 5 del mattino. - Regolamento locale della pubblicità intercomunale e tassa locale su pubblicità e segnaletica: obiettivo di riduzione dell'inquinamento visivo - Divieto di trasporto mezzi pesanti in centro città (escluso servizio locale) - Lotta alla crescita delle attività aeroportuali - Misurazioni del rumore da parte di un organismo indipendente, vigilanza per il rigoroso rispetto delle procedure "low noise". - Schema di circolazione dei mezzi pesanti in collegamento con BM 	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI	EVALUATION BASED ON THE TOWN PLANS AND/OR REAL INTERVENTIONS PERFORMED
1.10	RIDUZIONE INQUINAMENTO LUMINOSO PUBBLICO	REDUCTION DE LA POLLUTION LUMINEUSE PROVENANT DES INSTALLATIONS PUBLIQUES	REDUCTION OF PUBLIC LIGHT POLLUTION	*	2			5	<ul style="list-style-type: none"> - Installation d'horloges socio-astronomiques - Eclairage public éteint la nuit de 1h15 à 5h - Renouvellement de l'action d'information et d'incitation des commerçants pour l'extinction des enseignes et vitrines la nuit 	<ul style="list-style-type: none"> - Installazione di orologi socio-astronomici - Illuminazione pubblica spenta di notte dalle 1:15 alle 5:00 - Rinnovo dell'azione informativa e incentivante per i commercianti allo spegnimento notturno di insegne e vetrine 	GIUDIZIO SULLA BASE DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI	EVALUATION BASED ON REAL INTERVENTIONS PERFORMED
01:11	CONSUMO DI ENERGIA ELETTRICA DELLE FAMIGLIE/POPOLAZIONE RESIDENTE	CONSOMMATION D'ENERGIE ELECTRIQUE DES FAMILLES RÉSIDENTES	ELECTRICAL ENERGY CONSUMPTION OF RESIDENT FAMILIES		3			5	<ul style="list-style-type: none"> - Permanences de l'Espace Info-Energie pour accompagner les habitants dans leurs projets de rénovation thermique - Précarté énergétique / CCAS et Centre social: Orientation des familles vers les services et structures compétentes et sensibilisation dans le cadre des accompagnements budgétaires réalisés en travail social - Campagne de mobilisation citoyenne des Super-défis (Bordeaux Métropole) 	<ul style="list-style-type: none"> - Permanenze dello Spazio Info-Energy per supportare gli abitanti nei loro progetti di riqualificazione termica - Precarietà energetica / CCAS e Centro Sociale: Orientamento delle famiglie verso i servizi e le strutture competenti e sensibilizzazione nell'ambito del sostegno di bilancio svolto nel lavoro sociale - Campagna di mobilitazione cittadina "super-sfide" (Bordeaux Métropole) 	SOTTO LA MEDIA NAZ. GIUD. = 5 NELLA MEDIA NAZ. GIUD. = 3 SOPRA LA MEDIA NAZ. GIUD. = 0 (4)	BELOW NATIONAL AVERAGE. VALUE. = 5 WITHIN THE NATIONAL AVERAGE. VALUE. = 3 ABOVE THE NATIONAL AVERAGE. VALUE. = 0 (4)
									Realisé ou en cours de réalisation	Fatto o in corso		

MACROAREA 1		POLITICHE ENERGETICHE E AMBIENTALI/ENERGY AND ENVIRONMENTAL POLICIES											
REQUISITI	MACROAREA CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes	
1.12	TUTELA BIODIVERSITA'	PRESERVATION DE LA BIODIVERSITE	CONSERVATION OF BIODIVERSITY	3			5		<ul style="list-style-type: none"> - Arrêté anti-pesticides, entretien espaces verts et cimetières en zéro phyto et en gestion différenciée, entretien stade en biodynamie - Dernière modification du PLU: soustraction de 9ha à urbaniser qui sont devenus des zones classées Naturelles et Agricoles. - Ville labellisée 3 fleurs au concours des Villes et villages fleuris - Extinction nocturne de l'éclairage public et changement de température de couleur des Leds pour moins d'impacts sur la biodiversité. - Actions d'Education à l'Environnement et au Développement Durable sur les enjeux de la biodiversité - Formation des agents (Espaces verts, Petite Enfance) : Gestion différenciée, comptage d'insectes, biodiversité - Plantation d'arbres (Projet 1 Million d'arbres, "1 arbre coupé, 7 replantés", vergers collectifs) - Lutte contre les nuisibles (moustiques tigres, faune susceptibles d'occasionner des dégâts) en respectant la biodiversité - Implantation de nichoirs à chauve-souris et à hirondelles (ZAC Coeur de ville) - S'approvisionner majoritairement en essences et espèces labellisées "Végétal local" - Plantation d'une micro-forêt urbaine de type Miyawaki - Labellisation Refuge LPO du Cimetière - Création de l'Eco-Moulin du Moulinat : centre grand public d'éducation à l'environnement 	<ul style="list-style-type: none"> - Decreto antipesticidi, manutenzione degli spazi verdi e dei cimiteri in fito zero e gestione differenziata, manutenzione degli stadi in biodynamica - Ultima modifica del Piano Urbanistico Locale (PLU) : sottrazione di 9ha da urbanizzare che sono diventati aree classificate come Naturali e Agricole. - Città labellizzata 3 fiori nel concorso Città e villaggi fioriti - Spegnimento dell'illuminazione pubblica notturna e modifica della temperatura di colore dei LED per un minore impatto sulla biodiversità. - Azioni di Educazione all'Ambiente e allo Sviluppo Sostenibile sulle sfide della biodiversità - Formazione dei dipendenti (Spazi verdi, Prima Infanzia): Gestione differenziata, conta insetti, biodiversità - Piantazione di alberi (Progetto 1 Milione di alberi, ""1 albero tagliato, 7 ripiantati"" - frutteti collettivi) - Lotta ai parassiti (zanzare tigre, animali selvatici che possono causare danni) nel rispetto della biodiversità - Installazione di nidi per pipistrelli e rondini (ZAC Coeur de ville : area in urbanizzazione nel centro città) - Principalmente essenze e specie di origine etichettate ""Pianta locale"" - Piantazione di una microforesta urbana di tipo Miyawaki - Certificazione Rifugio LPO del Cimitero - Creazione dell'Eco-Moulin du Moulinat: centro pubblico generale per l'educazione ambientale 	GIUDIZIO SULLA BASE DELL'ADOZIONE DI POL. ATTIVE A DIFESA DELLA BIODIVERSITA'	EVALUATION BASED ON ADOPTION OF ACTIVE POLICIES DEFENDING BIODIVERSITY	
	REQUISITO AGGIUNTIVO OPZIONALE	EXIGENCE FACULTATIVE ET SUPPLEMENTAIRE	OPTIONAL AND ADDITIONAL REQUIREMENT						<p style="text-align: center;">En projet</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réalisation d'un inventaire de la biodiversité sur le territoire - Labellisation d'un ou plusieurs Parcs "Refuge LPO" 	<p style="text-align: center;">In progetto</p> <ul style="list-style-type: none"> - Realizzazione di un inventario della biodiversità nel territorio - Certificazione di uno o più parchi ""Rifugio LPO"" 	VEDI NOTA (3)	SEE NOTE (3)	
	Totale/Total			34									
(*) Obligatory requirement													
(**) The perspective requirements													

MACROAREA 2		POLITICHE INFRASTRUTTURALI/INFRASTRUCTURE POLICIES										
REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
2.1	PISTE CICLABILI EFFICIENTI CHE COLLEGHINO EDIFICI PUBBLICI	PISTES CYCLABLES EFFICACES FACILITANT L'ACCES AUX BÂTIMENTS PUBLICS	EFFICIENT CYCLE PATHS CONNECTED TO PUBLIC BUILDINGS		2			5	- Aménagements cyclables desservant le collège et les écoles du Centre, les équipements sportifs et périscolaires de Bel Air, le Centre Technique Municipal, la Salle de spectacle L'Entrepôt. - Déploiement d'arceaux vélos supplémentaires devant les bâtiments et services publics, les équipements sportifs et culturels, les lieux de vie associative : 80 arceaux en 2021.	- Strutture ciclabili a servizio della scuola media e delle scuole del Centro, gli impianti sportivi ed extracurricolari del Bel Air, del Centro Tecnico Comunale, il Palazzetto dello spettacolo "L'Entrepôt". - Dispiegamento di ulteriori cerchi per biciclette davanti ad edifici e servizi pubblici, strutture sportive e culturali, luoghi della vita comunitaria: 80 cerchi nel 2021.	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR OF INTERVENTIONS PERFORMED (2)
2.2	LUNGHEZZA (IN Km) DELLE PISTE CICLABILI URBANE REALIZZATE SUL TOTALE DEI KM DI STRADE URBANE	LONGUEUR, (EN KM), DES PISTES CYCLABLES URBAINES REALISEES PAR RAPPORT AU TOTALE DES KMS DE RUES URBAINES	LENGTH (IN KMS) OF THE URBAN CYCLE PATHS CREATED OVER THE TOTAL OF KMS OF URBAN ROADS	*	3			5	- 31 km d'itinéraires cyclables réalisées (pistes et bandes cyclables, voies vertes, zones 30, zones piétonnes) sur 74km - Déploiement du contre-sens cyclable - Développement des zones 30 (limitation de la vitesse à 30 km/h) et des zones de rencontre (priorité donnée aux piétons et aux cyclistes) - Plan des aménagements cyclables mis à disposition des usagers à l'accueil de la Mairie : "Se déplacer au Haillan à vélo" - Programme de signalisation annuel en partenariat avec Bordeaux Métropole pour l'amélioration des infrastructures existantes : signalisation, stationnement, entretien, confort, etc. - Animation d'un Panel citoyen (habitants et associatifs) pour l'amélioration des aménagements cyclables	- 31 km di piste ciclabili realizzate (piste e corsie ciclabili, "via verde", zone 30 km/ora, aree pedonali) su 74 km - Distribuzione del modo sbagliato di pedalare - Sviluppo di zone 30 (limite di velocità a 30 km/h) e zone di incontro (priorità a pedoni e ciclisti) - Mappa delle strutture ciclabili messe a disposizione degli utenti presso il servizio informazioni del Municipio: "Muoversi a Le Haillan in bicicletta" - Programma annuale di segnaletica in collaborazione con Bordeaux Métropole per migliorare le infrastrutture esistenti: segnaletica, parcheggio, manutenzione, confort, ecc. - Animazione di un Panel Cittadino (residenti e associazioni) per il miglioramento delle strutture ciclabili	MINIMO 10% GIUD. = 1 DAL 11 AL 20% GIUD. = 2 DAL 21 AL 50% GIUD.= 4 OLTRE IL 50% GIUD.= 5	MINIMUM 10% VALUE. = 1 FROM 11 TO 20% VALUE. = 2 FROM 21 TO 50% VALUE. = 4 MORE THAN 50% VALUE. = 5
2.3	PARCHEGGI PER BICINELLE AREE DI INTERSCAMBIO	PARKINGS POUR VELO DANS LES ZONES D'ECHANGE	BICYCLE PARKING IN INTERCHANGE ZONES		2			5	- Parking sécurisé à la Mairie (intermodalité avec Bus à Haut Niveau de Service). - Parkings vélos sécurisés aux arrêts de tram. - Emplacements vélos réservés dans les parkings relais. - Station V3 : vélos en libre service (Bordeaux Métropole) à proximité des équipements publics (mairie, écoles, salle de spectacles) et station au terminus du tramway situé en zone économique.	- Parcheggio custodito presso il Municipio (intermodalità con Bus ad Alto Livello di Servizio). - Parcheggio custodito per biciclette alle fermate del tram. - Posti bici riservati nei parcheggi di scambio. - Stazione V3: biciclette self-service (Bordeaux Métropole) in prossimità di strutture pubbliche (municipio, scuole, palazzetto dello spettacolo) e fermata al capolinea del tram situato nella zona economica.	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR OF INTERVENTIONS PERFORMED (2)
2.4	PIANIF. ORGANICA DELLA MOBILITA' ALTERNATIVA ALLE VETTURE PRIVATE	PLANIFICATION DE LA MOBILITE ALTERNATIVE AUX VOITURES PRIVÉES	PLANNING OF ECOMOBILITY AS AN ALTERNATIVE TO PRIVATE CARS	*	2			5	Réalisé ou en cours de réalisation	Fatto o in corso		
									- Développement du réseau de transports en communs (compétence de Bordeaux Métropole) : lignes de tramway, lignes de bus (Bus à Haut Niveau de Service ((BHNS) mis en service en 2024) - Développement du réseau cyclable - Pôles d'intermodalité aux arrêts de tram : liaisons bus et vélos en libre service, 2 parkings relais aux entrées de ville (3ème pôle intermodalité prévu avec le BHNS) - Acquisition de vélos et vélos électriques pour la flotte municipale et mise en oeuvre du Plan de Mobilité des Agents - Proposition de covoiturage - Aménagements légers pour pacifier la circulation (chicanes, ralentisseurs, etc.)	- Sviluppo della rete di trasporto pubblico (competenza di Bordeaux Métropole): linee di tram, linee di autobus (High Level Service Bus (BHNS) commissionato nel 2024) - Sviluppo della rete ciclabile - Hub intermodali alle fermate del tram: collegamenti bus e biciclette in self-service, 2 parcheggi di scambio agli ingressi della città (3° hub intermodale previsto con BHNS) - Acquisto di biciclette e biciclette elettriche per la flotta comunale e attuazione del Piano Mobilità dell'Agente - Proposta di carpooling - Leggeri lavori stradali per pacificare il traffico (chicanes, dossi, ecc.)	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED
									En projet	In progetto		
2.5	ABBATTIMENTO DELLE BARR. ARCHITETT.	SUPPRESSION DES BARRIERES ARCHITECTURALES	REMOVAL OF ARCHITECTURAL BARRIERS	*	2			5	- Mise en accessibilité des accueils dans le cadre de l'Agenda d'Accessibilité Programmé. - Signalisation renforcée dans le cadre de l'amélioration de l'accessibilité des bâtiments municipaux - Poursuite de la mise aux normes Personnes à Mobilité Réduite (PMR) de la voirie.	- Accessibilità delle aree di accoglienza nell'ambito dell'Agenda di Accessibilità Programmata. - Segnaletica rafforzata nell'ambito del miglioramento dell'accessibilità degli edifici comunali - Prosecuzione dell'adeguamento della viabilità agli standard delle Persone a Mobilità Ridotta (PMR).	GIUDIZIO SULLA BASE DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI	EVALUTATION BASED ON INTERVENTIONS PERFORMED
2.6	FACILITAZIONE DELLA VITA FAMILIARE E PIANI ROSA	FACILITÉ DE LA VIE FAMILIALE ET FEMMES ENCEINTES	INITIATIVES FOR FAMILY LIFE AND PREGNANT WOMEN	*	3			5	Réalisé ou en cours de réalisation	Fatto o in corso		
									- Création de la Maison de la Petite enfance (Multi-accueil, Crèche Familiale, Réseau des Assistantes Maternelles) - Labellisation écolocèche - Augmentation des places en crèche et dans les écoles; reconstruction d'une école maternelle - Programmation de spectacles familiaux et jeunesse à l'Entrepôt, festival Rataam, programmation et accueil des familles à la bibliothèque et à la ludothèque (Fête du Jeu, Nuit des bibliothèques, Partir en livre...) - Création du Centre socio-culturel La Source - Ouverture des cours d'école au public en dehors des jours et heures d'ouverture: multiplication des aires de jeux sur le territoire communal - Installation de table à langer dans sanitaire public - Actions spécifiques de soutien à la parentalité (groupes de paroles , LAEP, ateliers, soutien psychologique, groupe bien-être...) dans les structures existantes - Projet socio-éducatif de la Ville englobant le projet social, l'Analyse des Besoins Sociaux, la Convention Territoriale Globale - Accueil de permanences de travailleurs sociaux et institutions d'aide aux familles et aux femmes - Accueil et écoute professionnelle pour les femmes enceintes, aide à la construction du projet parental, orientation vers des partenaires si besoin dans toutes les structures - Amplitudes horaires importantes dans les établissements d'accueil afin d'aider la conciliation vie familiale et vie professionnelle - Adaptation du temps de travail des professionnelles selon leur situation (femmes enceintes, allaitantes, mères de famille...) - Maintien des aides directes aux familles sous condition de ressources - Maintien d'une tarification des services à la population accessibles à tous - Priorisation de l'accompagnement des familles monoparentales - Engagement pour une restauration scolaire de qualité : Membre du réseau Un plus Bio, Convention avec Interbio vers une labellisation Territoire Bio Engagé.	- Realizzazione della Casa della Prima Infanzia (Asilo nido, Asilo nido familiare, Rete di assistenti nidi) - Etichetta "Ecolocèche" (asilo nido ecologico) - Aumento dei posti negli asili nido e nelle scuole; ricostruzione di un asilo nido - Programmazione di spettacoli per famiglie e giovani al "Entrepôt", Festival per bambini "Rataam", programmazione e accoglienza delle famiglie in biblioteca e ludoteca (Festival del gioco, Serata della biblioteca, Partire nel libro, ecc.) - Creazione del centro socio-culturale "La Source" - Apertura al pubblico dei cortili scolastici al di fuori dei giorni e degli orari di apertura: moltiplicazione dei parchi giochi sul territorio comunale - Installazione di fasciatoio in sanitari pubblici - Azioni specifiche di sostegno alla genitorialità (talk group - gruppo parlante, Luoghi accoglienza genitori-bambini, workshop, supporto psicologico, gruppo benessere, ecc.) nelle strutture esistenti - Progetto socio-educativo della Città comprendente il progetto sociale, l'Analisi dei Bisogni Sociali, la Convenzione Territoriale Globale con lo Stato - Accoglienza e ascolto professionale per le gestanti, aiuto nella costruzione del progetto genitoriale, invio ai partner se necessario in tutte le strutture - Ore di lavoro significative nelle strutture ospitanti al fine di favorire la conciliazione tra vita familiare e vita professionale - Adeguamento dell'orario di lavoro dei professionisti in base alla loro situazione (donne in gravidanza, donne che allattano, madri, ecc.) - Mantenimento degli aiuti diretti alle famiglie povere - Mantenimento dei canoni di utenza per servizi pubblici accessibili a tutti - Priorità del sostegno alle famiglie monoparentali - Impegno per una ristorazione scolastica di qualità: Membro della rete "Un plus Bio", Accordo con Interbio (agricoltura biologica) per un'etichetta di Territorio Biologico Impegnato.	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED (2)
									En projet	In progetto		

POLITICHE INFRASTRUTTURALI/INFRASTRUCTURE POLICIES													
MACROAREA 2	REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
										- Diffusion d'un support à destination des futurs parents comprenant des outils d'aide à la parentalité :lutte contre les écrans, violences ordinaires, neurosciences, aide à la parentalité, le bébé, lien d'attachement mère-enfant, éducation bienveillante et autorité - Aménagement d'une "rue aux enfants" - Dégénérer les cours d'écoles élémentaires	- Diffusione ai futuri genitori del volantino, compresi gli strumenti di sostegno alla genitorialità: lotta contro gli schermi, violenza quotidiana, neuroscienze, sostegno genitoriale, il bambino, legame di attaccamento madre-figlio, educazione benevola e autorità - Realizzazione di una "strada dei bambini" - Lezioni di scuola elementare de-genere (senza differenza tra maschio e femine)		
2.7	EFFETTIVA ACCESSIBILITA' AI SERVIZI MEDICI	FACILITE D'ACCESSIBILITE AUX SERVICES MEDICAUX	VERIFIED ACCESSIBILITY TO MEDICAL SERVICES		3			5		- Tram A en liaison directe avec le CHU Pellegrin - Maison Départemental des Solidarité St Médard accessible en ligne directe par le bus - Orientation et accompagnement des familles vers les services compétents - Accompagnement des familles par une psychologue - Accompagner un projet de maison médicale / dispensaire	- Tram A in collegamento diretto con l'ospedale "CHU Pellegrin" - Casa provinciale delle solidarietà di Saint Médard accessibile direttamente in autobus - Orientamento e sostegno delle famiglie verso i servizi competenti - Sostegno alle famiglie da parte di uno psicologo - Accompagnare un progetto di centro medico/dispensario	GIUDIZIO SULLA BASE DELL' EFF. EROGAZIONE DEI SERVIZI E DELLA TEMPSTICA	EVALUATION BASED ON AVAILABLE SERVICES AND TIMING
2.8	DISTRIBUZIONE "SOSTENIBILE" DELLE MERCI NEI CENTRI URBANI	AIDES A LA DISTRIBUTION DES MARCHANDISES DANS LES CENTRES URBAINS	"SUSTAINABLE" DISTRIBUTION OF MERCHANDISE IN URBAN CENTRES		3			5		- Soutien à l'AMAP : mise à disposition d'un local - Mesures de soutien au maintien/à l'installation de commerces de proximité (linéaires de protection "commerce et artisanat" au PLU 3.1...): compétence métropolitaine - Dynamisation du marché hebdomadaire: changement de jour, construction d'une halle ouverte, 15 commerçants au lieu de 4	- Sostegno al "AMAP" (associazione di consumatori e agricoltori locali): fornitura di un locale - Interventi a sostegno della manutenzione/installazione di negozi commerciali locali (protezione lineare ""commercio e artigianato"" nel PLU 3.1...): competenza metropolitana - Rilancio del mercato settimanale: cambio di giorno, realizzazione di una struttura coperta aperta (open hall), 15 commercianti invece di 4	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED (2)
2.9	PERCENTUALE DI RESIDENTI CHE SI RECANO QUOTIDIANAMENTE A LAVORO IN ALTRO COMUNE	POURCENTAGE DE RESIDENTS QUI SE DEPLACENT QUOTIDIENNEMENT POUR SE RENDRE A LEUR TRAVAIL DANS UNE AUTRE COMMUNE	PERCENTAGE OF RESIDENTS THAT COMMUTES DAILY TO WORK IN ANOTHER TOWN	*	3			5		- Indicateur de concentration d'emploi de 149,8 en 2017 (INSEE) : il existe 149 emplois dans la commune pour 100 actifs haillanais. De plus, les actifs de 15 ans et plus ayant un emploi qui résident au Haillan sont 20% à travailler sur la commune (part en hausse depuis 2007 : passage de 16% à 20% entre les deux dates) - Soutien au développement économique via l'implantation de Zones d'Activité - Tiers-lieu créé par BM	- Indicatore di concentrazione occupazionale di 149,8 nel 2017 (INSEE): ci sono 149 posti di lavoro nel comune ogni 100 lavoratori a Le Haillan. Inoltre i lavoratori di più di 15 anni residenti nel comune sono 20% a lavorare nel comune (quota in aumento dal 2007: aumento dal 16% al 20% tra i due date) - Sostegno allo sviluppo economico attraverso l'istituzione di Zone di attività - Terzo luogo creato da Bordeaux Metropole	MAGGIORE DEL 90% GIUD. = 0 DALL'89 AL 65% GIUD. = 1 DALL' 64 AL 25 % GIUD.= 3 MENO DEL 24 % GIUD.= 5 (11)	HIGHER THAN 90% LEVEL = 0 FROM'89 TO 65% LEVEL = 1 FROM' 64 TO 25 % LEVEL = 3 LESS THAN 24 % LEVEL = 5 (11)
	REQUISITO AGGIUNTIVO OPZIONALE	EXIGENCE FACULTATIVE ET SUPPLEMENTAIRE	OPTIONAL AND ADDITIONAL REQUIREMENT							Le service de police municipale assure quotidiennement la surveillance du respect des places de stationnement réservées (personnes à mobilité réduite, transports de fond, transports de voyageurs...), des pistes cyclables, des voies réservées à la circulation des piétons... afin d'assurer aux usagers commodité et sécurité de déplacement.	Il servizio di Polizia Municipale assicura il monitoraggio quotidiano del rispetto dei parcheggi riservati (persone a mobilità ridotta, trasporto di fondo, trasporto passeggeri, ecc.), piste ciclabili, corsie riservate alla circolazione pedonale, ecc. al fine di fornire comodità agli utenti e viaggiare in sicurezza.	VEDI NOTA (3)	SEE NOTE (3)
	Totale/Total	Totale/Total			23								
	(*) Obligatory requirement												
	(**) The perspective requirement												

MACROAREA 3		POLITICHE PER LA QUALITA' URBANA/QUALITY OF URBAN LIFE POLICIES										
REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
3.1	PIANO PER LA RESILIENZA URBANA	PLAN POUR L'ADAPTATION AUX DIFFICULTES URBAINES	PLANNING FOR URBAN RESILIENCE	**					- PEANP : programme d'actions pour le périmètre des espaces agricoles et naturels périurbains qui couvre 47ha du territoire communal, visant le développement d'une agriculture périurbaine respectueuse de l'environnement. L'extension du périmètre est en projet pour intégrer 101ha supplémentaires. - Participation active à la Stratégie pour la Résilience Agricole et Alimentaire (Compétence Bordeaux Métropole)	- PEANP: programma d'azione per il perimetro degli spazi agricoli e naturali periurbani che copre 47 ettari del territorio comunale, finalizzato allo sviluppo di un'agricoltura periurbana rispettosa dell'ambiente. L'ampliamento del perimetro è previsto per integrare un ulteriore 101 ettari. - Partecipazione attiva alla Strategia per la resilienza agricola e alimentare (competenza di Bordeaux Métropole)	DISPON. A PROGRAMMI DI "FUTURA IMPLEMENTAZIONE" (5)	AVAILABILITY OF "FUTURE IMPLEMENTATION" PROGRAMMES (5)
3.2	INTERVENTI DI RECUPERO E VALORIZZAZIONE DEL CENTRO CITTADINO (ARREDO URB., SEGNALE TURISTICA, ANTENNE, MITIGAZ. PAESAG., CONSERV. PAESAG. URBANO)	INTERVENTIONS POUR LA RECUPERATION ET LA VALORISATION DU CENTRE VILLE DES MOBILIERS URBAINS, SIGNALISATIONS TOURISTIQUES, DES ANTENNES, CONSERVATION DU PAYSAGE URBAIN	INTERVENTIONS OF RECOVERY AND INCREASING THE VALUE OF CIVIC CENTRES (STREET FURNITURE, TOURIST SIGNS, AERIALS, URBAN LANDSCAPE MITIGATION CONSERVATION)	*	3			5	- Règle des 3 tiers : un tiers de zones agricoles et naturelles, un tiers d'habitat, un tiers d'espaces économiques. - Adoption d'une Charte architecturale, d'urbanisme et paysagère - Rénovation de la Place François Mitterrand (place centrale) et accompagnement pour l'installation d'un bar-brasserie via un appel à projet de la Ville et l'acquisition du bâtiment par la municipalité. - Mettre en œuvre un projet concerté de Cœur de ville soucieux de l'environnement et de la nature - Préserver les bâtiments anciens remarquables	- Regola dei 3 terzi: un terzo per le aree agricole e naturali, un terzo per l'alloggio, un terzo per le aree economiche. - Adozione di una Carta architettonica, urbanistica e paesaggistica - Ristrutturazione della Place François Mitterrand (piazza centrale) e sostegno all'installazione di un bar-ristorante tramite bando del Comune e acquisizione dell'immobile da parte del Comune. - Implementare un progetto concertato urbanistico "Cœur de ville" che abbia a cuore l'ambiente e la natura - Conserva notevoli edifici antichi	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON PLANS AND/OR OF INTERVENTIONS PERFORMED (2)
3.3	RECUPERO/REALIZZAZIONE DI AREE VERDI SOCIALI, CON PIANTE PRODUTT. E/O DA FRUTTO	RECUPERATION/REALISATION DE ZONES VERTES SOCIALES, AVEC DES PLANTES ET DES ARBRES FRUITIERS	RECOVERY/CREATION OF SOCIAL GREEN AREAS WITH PRODUCTIVE PLANTS AND/OR FRUIT TREES	**					- Mise à disposition et gestion des jardins familiaux d'Arnaga (32 parcelles) - Mise à disposition de bacs potagers et espaces en pleine terre à l'Association La Mauvaise Herbe pour plantation de mini-potagers collectifs. - Plantation et entretien de vergers collectifs au sein des parcs de la Ville	- Fornitura e gestione di orti familiari detto "Arnaga" (32 lotti) - Fornitura di aiuole e spazi nel terreno all'Associazione La Mauvaise Herbe per la semina di mini-orti collettivi. - Messa a dimora e manutenzione di frutteti collettivi all'interno dei parchi comunali	DISPON. A PROGRAMMI DI "FUTURA REALIZZAZ./RECUPERO" (6)	PLANNED "FUTURE RECOVERY/REALISATION PROGRAMMES" (6)
3.4	VIVIBILITA' URBANA ("ORARI CASA-LAVORO, ASILI AZIEND., ECC.)	FACILITE DE LA VIE SOCIAL URBAINE ("HORAIRE MAISON-TRAVAIL, CRECHES , ETC.)	URBAN LIVABLENESS ("HOUSE-WORK, NURSERY, COMPANY HOURS ETC)		2			5	-Proposition de plusieurs types d'accueil pour les enfants : régulier, occasionnel et urgent et amplitude d'ouverture adaptée aux besoins des usagers - Mise en place de "contrats temporaires" de garde d'enfants pendant les périodes de confinement de la crise sanitaire pour adapter au plus près les contrats d'accueil aux besoins des familles	-Proposta di diversi tipi di accoglienza per i bambini: regolare, occasionale ed urgente e ampiezza di apertura adeguata alle esigenze degli utenti - Attuazione di "contratti temporanei di assistenza all'infanzia" durante i periodi di confinamento della crisi sanitaria per adeguare il più possibile i contratti di assistenza all'infanzia alle esigenze delle famiglie	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED (2)
3.5	RIQUALIF. E RIUSO DI AREE MARGINALI	REQUALIFICATION ET REUTILISATION DE ZONES MARGINALES	REQUALIF. AND REUSE OF MARGINAL AREAS	*	3			5	- Relevé des délaissés de voirie en vue de leur valorisation - ZAC Cœur de ville : densification douce du centre-ville. - Poursuivre l'accompagnement de la reconversion de l'ex-site industriel Thalès.	- Rilievo di strade abbandonate in vista della loro valutazione - ZAC Cœur de ville: densificazione morbida del centro cittadino. - Continuare a sostenere la riconversione dell'ex sito industriale di Thalès.	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR OF INTERVENTIONS PERFORMED (2)
3.6	USO DELL'ITC NELLO SVILUPPO DI SERVIZI INTERATTIVI AL CITTADINO ED AL TURISTA	USAGE DE L'ITC(TECHNIQUE DE COMMUNICATION ET D'INFORMATION) DANS LE DÉVELOPPEMENT DE SERVICES INTERACTIFS AU CITOYEN ET AU TOURISTE	USE OF ICT IN THE DEVELOPMENT OF INTERACTIVE SERVICES FOR CITIZENS AND TOURISTS	*	3			5	- Expérimentation du logiciel Tell my City pour permettre aux citoyens d'alerter les services municipaux sur des problèmes constatés : pannes, déchets sauvages, dysfonctionnements, ... - "Espace familles" dématérialisé permettant de réserver, annuler ou faire des demandes à distance aux services enfance- jeunesse - Projet en cours de création d'un site internet plus interactif - Wi-fi public sur la place François Mitterrand avec la halle - Ateliers inclusion numérique de la cyberbase à la Bibliothèque (aide aux démarches en ligne...)	- Sperimentazione del software Tell my City per consentire ai cittadini di allertare i servizi comunali sui problemi riscontrati: guasti, rifiuti, malfunzionamenti, ecc. - Dematerializzazione dello "Spazio famiglia" che consente di prenotare, cancellare o fare richieste a distanza ai servizi per l'infanzia - Progetto in corso per creare un sito web più interattivo - Wi-Fi pubblico sulla Piazza François Mitterrand - Workshop di inclusione digitale dalla cyberbase alla Biblioteca (aiuto con procedure online, ecc.)	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED (2)
3.7	SPORTELLO PER L'ARCHITET. SOSTENIBILE (BIOARCHITET., ECC.)	BUREAU DE SERVICE POUR L'ARCHITECTURE DURABLE (BIOARCHITECTURE ETC.)	SERVICE DESK FOR SUSTAINABLE ARCHITECTURE (BIOARCHITECTURE ETC)	*	3			5	- Mise en place des permanences mensuelles de l'Espace Info Energie - Intégration de critères de développement durable à la phase d'instruction des PC	- Istituzione di hotline mensili per l'Energy Info Space - Integrazione dei criteri di sviluppo sostenibile nella fase di studio dei permessi di costruzione	EFFETTIVA IMPLEMENTAZIONE DELLO SPORTELLO	EFFECTIVE IMPLEMENTATION OF THE SERVICE DESK.
3.8	CITTA' CABLATA (FIBRE OTTICHE, WIRELESS)	VILLE CÂBLÉE (FIBRES OPTIQUES)RÉSEAU SANS FIL	CABLE NETWORK CITY (FIBRE OPTICS, WIRELESS)	*	3			5	- A la fin décembre 2019: 90% des logements ont accès à la FTTH (fibre) - Wifi public pôle culture - Renforcement de la communication municipale auprès de la population et notamment des jeunes via les réseaux sociaux	- A fine dicembre 2019: il 90% delle case ha accesso alla fibra (FTTH) - Wi-Fi pubblico nelle strutture della cultura - Rafforzamento della comunicazione comunale con la popolazione e soprattutto i giovani attraverso i social network	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED (2)
3.9	MONITORAGGIO E RIDUZIONE DEGLI INQUINANTI (RUMORE, ELETTRICITÀ, ECC.)	TELESURVEILLANCE ET REDUCTION DES POLLUANTS (BRUIT) SYSTÈMES ÉLECTRIQUES ETC.)	MONITORING AND REDUCTION OF POLLUTANTS (NOISE, ELECTRICAL SYSTEMS ETC)	*	3			5	- Outils de pilotage des équipements et installations (suivi des consommations de fluides) - Opposition à l'installation d'antennes relais sur le territoire municipale - Mesures de bruit par un organisme indépendant	- Strumenti per la gestione di apparecchiature e installazioni (monitoraggio del consumo di fluidi) - Opposizione all'installazione di torre cellulare sul territorio comunale - Misura del rumore da parte di un organismo indipendente	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED (2)
3.10	SVILUPPO DEL TELELAVORO	DEVELOPPEMENT DU TELETRAVAIL	DEVELOPMENT OF TELECOMMUTING		2			5	- Mise en place du télétravail pour les agents municipaux de 1j à 3j/semaine. - Développement et assouplissement du télétravail inclus au Plan de Mobilité des Agents	- Attuazione del telelavoro per gli agenti comunali da 1 a 3 giorni alla settimana. - Sviluppo e flessibilità del telelavoro incluso nel Piano Mobilità Agente	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)
3.11	PROMOZ. DI UN'URBANISTICA SOSTENIBILE PRIVATA. (PASSIVHOUSE, MATER. EDIL., ECC.)	PROMOTION D'UN URBANISME DURABLE PRIVÉ (MAISONS PASSIVES) MATER. EDIL., ETC.)	PROMOTION OF PRIVATE SUSTAINABLE URBAN PLANNING (PASSIVHOUSE, MATER. CONSTRUCTIN, ETC.)		3			5	- Cahiers de prescriptions pour un Développement Durable des aménageurs à destination des opérateurs. - Participation active au Plan d'Action Développement Durable de l'Opération d'Intérêt Métropolitain Bordeaux Aéropace (Compétence métropolitaine)	- Quaderni di prescrizione per lo sviluppo sostenibile per i sviluppatori immobiliari - Partecipazione attiva al Piano d'azione per lo sviluppo sostenibile dell'operazione di interesse metropolitano dell'Aeroparc di Bordeaux (competenza metropolitana)	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)
3.12	PROMOZIONE DI INFRASTRUTTURE SOCIALI (BANCHE DEL TEMPO, PROGETTI DI FREECYCLING, ECC.)	PROMOTION D'INFRASTRUCTURES SOCIALES (BANQUES DU TEMPS) PROJETS DE FREECYCLING, ETC.)	PROMOTION OF SOCIAL INFRASTRUCTURE (TIME BASED CURRENCY, FREE CYCLING PROJECTS ETC)		3			5	- Conventions avec structures de l'ESS en faveur de pratiques responsables : Léon à Vélo, l'Autre Lieu, La Mauvaise Herbe. - Création et soutien du centre socio culturel - Troc de vêtements à l'initiative des familles - Entraide entre les familles pour garder les enfants pendant la crise sanitaire	- Accordi con le strutture dell'economia sociale e solidale a favore di pratiche responsabili: Léon à Vélo, l'Autre Lieu, La Mauvaise Herbe. - Creazione e sostegno del centro socio culturale - Baratto di vestiti su iniziativa delle famiglie - Assistenza reciproca tra famiglie per mantenere i figli durante l'emergenza sanitaria	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS PERFORMED.

MACROAREA 3		POLITICHE PER LA QUALITA' URBANA/QUALITY OF URBAN LIFE POLICIES										
REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
3.13	PROMOZ. DI UN'URBANISTICA SOSTENIBILE PUBBLICA (PASSIVHOUSE, MATER. EDIL, ECC.)	PROMOTION D'UN URBANISME DURABLE PUBLIC (MAISONS PASSIVES) MATER. EDIL, ETC.)	PROMOTION OF PUBLIC SUSTAINABLE URBAN PLANNING (PASSIVHOUSE, MATER. CONSTRUCTION, ETC.)	*	3			5	En cours de réalisation	In corso	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)
									- Projet de Nouvelle Mairie à haute performance environnementale et énergétique	Progetto di costruzione di un nuovo Municipio ad elevate prestazioni ambientali ed energetiche		
									En projet	In progetto		
									- Faire évoluer la Charte paysagère et architecturale de la Ville vers la prise en compte de critères de DD	- Sviluppare la Carta del paesaggio e dell'architettura della città tenendo conto dei criteri di sviluppo sostenibile		
3.14	RECUPERO/REALIZZAZIONE DI AREE VERDI PRODUTTIVE, CON PIANTE PRODUTT. E/O DA FRUTTO DENTRO IL PERIMETRO URBANO	RECUPERATION/REALISATION DE ZONES VERTES PRODUCTIVES, AVEC DES PLANTES PRODUCTIVES ET/OU A FRUIT DANS LE PÉRIMÈTRE URBAIN	RECOVERY/CREATION OF PRODUCTIVE GREEN AREAS WITH PRODUCTIVE PLANTS AND/OR OF FRUIT WITHIN THE URBAN PERIMETER.	**					- Plantation d'arbres fruitiers dont la récolte est ouverte à tous (parcs, Maison de la Petite Enfance) - Création de Potagers urbains collectifs via la convention avec l'association La Mauvaise Herbe - Formation inter-services municipaux organisée dans le cadre du label "écolo-crèche" sur la création de jardins pédagogiques pour les enfants	- Piantazione di alberi da frutto la cui raccolta è aperta a tutti (parchi, Maison de la Petite Enfance) - Realizzazione di orti urbani collettivi tramite convenzione con l'associazione La Mauvaise Herbe - Formazione interservizi comunale organizzata con il marchio "écolo-nursery" sulla realizzazione di orti didattici per bambini	DISPON. A PROGRAMMI DI "FUTURA REALIZZAZ./RECUPERO" (7)	AVAILABILITY OF FUTURE PLANS /CREATION/RECOVERY (7)
3.15	CREAZIONE DI SPAZI PER LA COMMERCIALIZZAZIONE DI PRODOTTI LOCALI	CREATION D'ESPACES POUR LA COMMERCIALISATION DE PRODUITS LOCAUX	CREATION OF SPACES FOR THE COMMERCIALIZATION OF LOCAL PRODUCTS	*	2			5	- Soutien à l'AMAP (mise à disposition d'un local) - Mise en valeur de l'activité d'un agriculteur de la commune dans le cadre du Raid des Maraîchers - Dynamisation du marché hebdomadaire - Favoriser l'implantation de commerces de bouche et d'un supermarché en lien avec le projet cœur de ville	- Supporto per AMAP (associazione consumatori e agricoltori locali - fornitura di un locale) - Evidenziare l'attività di un contadino nella città nell'ambito del Raid des Maraîchers - Dinamizzazione del mercato settimanale - Promuovere la "creazione di negozi di alimentari e un supermercato in collegamento con il progetto "Coeur de ville"	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)
3.16	DIFESA/ VALORIZ. DELLE BOTTEGHE IDENTITARIE – CREAZIONE DI CENTRI COMMERCIALI NATURALI	PROTECTION/ VALORISATION DES BOUTIQUES IDENTITAIRES – CREATION DE CENTRES COMMERCIAUX NATURELS	PROTECTION /INCREASING VALUE OF WORKSHOPS- CREATION OF NATURAL SHOPPING CENTRES	*	3			5	- Implantation de magasins bio et de produits en vrac	- Istituzione di negozi biologici e prodotti sfusi	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)
3.17	METRI CUBI DI CEMENTO (AL NETTO DELLE INFRASTRUTTURE) VERDE URBANO	METRES CUBES DE CIMENT DES INFRASTRUCTURES, PAR RAPPORT AUX ZONES VERTES URBAINES	METRE CUBES OF CEMENT (NET INFRASTRUCTURES) IN GREEN URBAN AREAS		3			5	- Coefficient de biotope de surface intégré au projet de la ZAC Coeur de Ville	- Coefficiente di biotopo superficiale integrato nel Progetto ZAC Coeur de ville	SOTTO LA MEDIA NAZ. GIUD.= 5 NELLA MEDIA NAZ. GIUD.= 3 SOPRA LA MEDIA NAZ. GIUD.= 0	BELOW NATIONAL AVERAGE.LEVEL.= 5 WITHIN NATIONAL AVERAGE.LEVEL.= 3 ABOVE NATIONAL AVERAGE.LEVEL.= 0
	REQUISITO AGGIUNTIVO OPZIONALE	EXIGENCE FACULTATIVE ET SUPPLEMENTAIRE	OPTIONAL AND ADDITIONAL REQUIREMENT								VEDI NOTA (3)	SEE NOTE (3)
Totale/Total					39							
(*) Obligatory requirement												
(**) The perspective requirements												

MACROAREA 4		POLIT. AGRICOLE, TURISTICHE, ARTIGIANALI /AGRICULTURAL, TURISTIC AND ARTISAN POLICIES										
REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Max. Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
4.1	SVILUPPO DELL' AGRO- ECOLOGIA	DEVELOPPEMENT DE L'AGRO-ÉCOLOGIE	DEVELOPMENT OF AGRO- ECOLOGY	**					- Expérimentation des pratiques de permaculture par l'association Les Jardins Cuisiniers au sein des Jardins d'Arмага et par l'association La Mauvaise Herbe sur les espaces mis à disposition par la Ville - Dans le cadre du PEANP, accompagnement de l'installation d'exploitants agricoles utilisant les méthodes de l'agro-écologie. - Installation d'un exploitant agricole en agro-écologie sur les anciennes parcelles du lycée horticole (propriété Ville de Bordeaux sur le territoire du Haillan).	- Sperimentazione delle pratiche di permacultura da parte dell'associazione Les Jardins Cuisiniers all'interno dei Jardins d'Arмага e dall'associazione La Mauvaise Herbe negli spazi messi a disposizione dal Comune - Nell'ambito del PEANP, sostegno all'insediamento di agricoltori con metodi agroecologici. - Installazione di un agricoltore in agroecologia sugli ex terreni della scuola di orticoltura (proprietà della città di Bordeaux nel territorio di Le Haillan).	PIANO PER L'EFFETTIVO SVILUPPO (8)	PLAN FOR THE EFFECTIVE DEVELOPMENT (8)
4.2	TUTELA DEI PRODOTTI E DEI MANUFATTI ARTIGIANALI IDENTITARI (CERTIFICAZIONI, MUSEI DELLA CULTURA MATERIALE, ECC.)	PRESERVATION DES PRODUITS ET DES OUVRAGES ARTISANAUX IDENTITAIRES, (CERTIFICATIONS, MUSÉES DE LA CULTURE MATÉRIELLE, ETC.)	PROTECTION OF HANDMADE AND LABELLED ARTISAN PRODUCTION, (CERTIFIED, MUSEUMS OF CULTURE, ETC)	*	3		5		- Aménagement d'un Refuge Urbain, le Haut Perché, sur le site du Moulin du Moulinat -Festival RATATAM -Création annuelle de l'exposition culturelle ludique et itinérante du jeune enfant -Sensibilisation des enfants à la littérature jeunesse avec une bibliothèque -Sensibilisation des enfants et des familles aux œuvres de certains artistes avec affichage dans le hall de la Maison petite enfance - Expositions au sein du futur Centre d'éducation à l'Environnement sur le site du Moulin du Moulinat	- Sviluppo di un Rifugio Urbano "le Haut Perché", nel sito del Moulin du Moulinat -Festival RATATAM per i giovani -Creazione annuale della mostra culturale ludica e itinerante per i più piccoli - Sensibilizzare i bambini alla letteratura per l'infanzia con un bibliotecario - Sensibilizzare i bambini e le famiglie alle opere di alcuni artisti con allestimenti nella sala del Centro per l'Infanzia - Mostre all'interno del futuro Centro di Educazione Ambientale sul sito del Moulin du Moulinat	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)
4.3	VALORIZZAZIONE DELLE TECNICHE DI LAVORO E DEI MESTIERI TRADIZIONALI	VALORISATION DES TECHNIQUES DE TRAVAIL ET DES MÉTIERS TRADITIONNELS	INCREASING THE VALUE OF WORKING TECHNIQUES AND TRADITIONAL CRAFTS	*	2		5		-Sensibilisation des enfants au maraichage : actions d'Education à l'Environnement et au Développement durable -Partenariat avec la ferme locale du Ruisseau tout au long de l'année à travers des ateliers (visites, découverte du métier de berger...) -Découverte du marché local avec les enfants	- Sensibilizzare i bambini all'orticultura: educazione ambientale e azioni di sviluppo sostenibile -Partenariato con l'azienda agricola "du Ruisseau" locale durante tutto l'anno attraverso laboratori (visite, scoperta del mestiere di pastore, ecc.) -Scoperta del mercato locale con i bambini	GIUDIZIO SULLA BASE DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI	EVALUATION BASED ON INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED
4.4	VALORIZZAZIONE DELLE AREE RURALI (MAGGIORE ACCESSIBILITA' AI SERVIZI DEI RESIDENTI)	VALORISATION DES ZONES RURALES, (PLUS GRANDE ACCESSIBILITÉ AUX SERVICES DES RÉSIDENTS)	INCREASING THE VALUE OF RURAL AREAS (GREATER ACCESSIBILITY TO RESIDENT SERVICES)	*	3		5		- Accessibilité des Services publics: Partenariats avec les organismes institutionnels et associatifs locaux et permanences dans les locaux municipaux : Mission Locale, ADSI, PLIE, TLJ, Jalles Solidarité, Pôle Emploi, CAF, Saint Vincent de Paul, ... - Répartition des sites municipaux sur l'ensemble du territoire communal.	- Accessibilità dei servizi pubblici: Partnership con organizzazioni locali istituzionali e associative e uffici nei locali comunali: Mission Locale, ADSI, PLIE, TLJ, Jalles Solidarité, Pôle Emploi, CAF, Saint Vincent de Paul, ecc. - Distribuzione dei siti comunali su tutto il territorio comunale.	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)
									En projet	In progetto		
									- Créer un pôle social en lien avec la future nouvelle mairie (avec des locaux d'accueil adaptés ; permettant les permanences des partenaires)	Creare un polo sociale in connessione con il futuro Nuovo Municipio (con locali di accoglienza adeguati; consentire le permanenze dei partner)		
4.5	USO DI PRODOTTI DI TERRITORIO, POSSIBILMENTE BIOLOGICI, NELLA RISTORAZIONE COLLETTIVA PUBBLICA (MENSE SCOLASTICHE, ECC)	USAGE DE PRODUITS DU TERRITOIRE, SI POSSIBLE BIOLOGIQUES, DANS LA RESTAURATION COLLECTIVE PUBLIQUE (CANTINES SCOLAIRES, ETC)	USE OF LOCAL PRODUCTS, IF POSSIBLE ORGANIC, IN COMUNAL PUBLIC RESTAURANTS (SCHOOL CANTEENS ETC)	*	3		5		- Respect de la loi Egalim (50% de produits labellisés dont 20% minimum de bio dans la restauration collective) + intégration de critères de développement durable et de lutte contre le gaspillage alimentaire dans l'actuel marché de restauration collective (école et agents) - Un repas végétarien par semaine - 25% de Bio minimum dans les repas de la restauration collective. Objectif de 40% en 2026. - Actions de sensibilisation des enfants et adultes lors des ateliers cuisine à l'utilisation de produits locaux et/ou bio (Centre social et Structures périscolaires)	- Rispetto della legge Egalim (50% dei prodotti etichettati di cui un minimo del 20% biologico nella ristorazione collettiva) + integrazione dei criteri per lo sviluppo sostenibile e la lotta allo spreco alimentare nell'attuale mercato della ristorazione collettiva (scuola e agenti) - Un pasto vegetariano a settimana - 25% minimo biologico nei pasti della ristorazione collettiva. Obiettivo del 40% nel 2026. - Azioni di sensibilizzazione di bambini e adulti durante laboratori di cucina sull'utilizzo di prodotti locali e/o biologici (Centro Sociale e strutture extracurricolari)	EFFETTIVI INTERVENTI DI "FILIERA CORTA" REALIZZATI	SHORT SUPPLY CHAIN ACCOMPLISHED

MACROAREA 4												
POLIT. AGRICOLE, TURISTICHE, ARTIGIANALI /AGRICULTURAL, TURISTIC AND ARTISAN POLICIES												
REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
4.6	EDUCAZIONE AL GUSTO E PROMOZIONE DELL'USO DI PRODOTTI DI TERRITORIO, POSSIBILMENTE BIOLOGICI, <u>NELLA RISTORAZIONE E NELL'ALIMENTAZ. PRIVATA</u>	EDUCATION AU GOÛT ET PROMOTION DE L'USAGE DE PRODUITS DU TERRITOIRE, SI POSSIBLE BIOLOGIQUES, DANS LA RESTAURATION ET DANS L'ALIMENTATION PRIVÉE	EDUCATION OF FLAVOURS AND PROMOTING THE USE OF LOCAL PRODUCTS, IF POSSIBLE ORGANIC IN THE CATERING INDUSTRY AND PRIVATE CONSUMPTION	*	2				<ul style="list-style-type: none"> - Plantation d'arbres fruitiers entretenus sans produits chimiques dont la récolte est ouverte à tous - Pain acheté localement pour la restauration collective. - Semaine du goût à la cantine (action nationale) - Partenariat avec l'AMAP pour aider les foyers modestes à la prise de contrat - Achat hebdomadaire d'une panier de fruits de saison à un commerçant Haillanais pour le goûter des enfants (Centre social) - Temps d'animation périscolaires autour de l'éducation au goût, à l'équilibre alimentaire, à l'origine des produits et à leur culture - Intégration de critères d'approvisionnement dans l'actuel marché de restauration collective 	<ul style="list-style-type: none"> - Piantazione di alberi da frutto mantenuti senza prodotti chimici il cui raccolto è aperto a tutti - Pane acquistato in loco per la ristorazione collettiva. - Settimana del gusto in mensa (azione nazionale) - Partnership con AMAP per aiutare le famiglie a basso reddito a stipulare un contratto - Acquisto settimanale di un cesto di frutta di stagione da un commerciante haillanais per la merenda dei bambini (Centro Sociale) - Tempo di attività extracurricolare intorno all'educazione al gusto, all'alimentazione equilibrata, all'origine dei prodotti e alla loro cultura - Integrazione dei criteri di approvvigionamento nell'attuale mercato della ristorazione collettiva 	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI(2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)
4.7	VALORIZZAZIONE E CONSERVAZIONE DELLE MANIFESTAZIONI CULTURALI LOCALI	VALORISATION ET CONSERVATION DES MANIFESTATIONS CULTURELLES LOCALES	CONSERVATION AND INCREASING THE VALUE OF LOCAL CULTURAL EVENTS	*	2				<ul style="list-style-type: none"> - Valorisation de l'offre culturelle locale à travers la programmation de l'Entrepôt - Richesse et diversité des manifestations culturelles : Les Cogitations, Le Haillan chanté, Rata tam!, Animasia, ... - programmation bibliothèque (concours d'écriture, accueil d'auteurs et conférenciers, etc.) - Exposition petite enfance : participation des structures petite enfance à la création d'un module collectif - Formations par le réseau Girondin Petite enfance 	<ul style="list-style-type: none"> - Valorizzazione dell'offerta culturale locale attraverso la programmazione del Magazzino - Ricchezza e diversità degli eventi culturali: Les Cogitations, Le Haillan chanté, Rata tam!, Animasia, ecc. - programmazione biblioteca (concorso di scrittura, accoglienza autori e relatori, ecc.) - Mostra per la prima infanzia: partecipazione delle strutture per la prima infanzia alla creazione di un modulo collettivo - Formazione a cura della rete Girondin per la prima infanzia 	GIUDIZIO SULLA BASE DELL'EFFETTIVA CONSERVAZIONE	EVALUATION BASED ON THE EFFECTIVE CONSERVATION
4.8	CAPACITA' EXTRA-ALBERGHIERA (LETTI/RESIDENTI PER ANNO)	CAPACITE EXTRA - HOTELIERE (LITS/RESIDENTS PAR AN)	ADDITIONAL HOTEL CAPACITY (BEDS/RESIDENTS PER YEAR)	*	2				- Refuge périurbain	- Rifugio suburbano	SOTTO ALLA MEDIA NAZ. GIUD.= 1 NELLA MEDIA NAZ. GIUD. = 3 SOPRA LA MEDIA NAZ. GIUD. = 5 (9)	BELOW NATIONAL AVERAGE LEVEL= 1 WITHIN NATIONAL AVERAGE. LEVEL. = 3 ABOVE NATIONAL AVERAGE. LEVEL. = 5 (9)
4.9	DIVIETO DELL'UTILIZZO IN AGRICOLTURA DEGLI O.G.M.	INTERDICTION DE L'UTILISATION DES O.G.M. EN AGRICULTURE	PROHIBITING THE USE OF GMO IN AGRICULTURE		3				<ul style="list-style-type: none"> - Interdiction de la culture d'OGM en plein-champ à des fins commerciales en France depuis 2008; aucune expérimentation depuis 2013. - Interdiction des OGM pour la restauration collective (viande issue d'élevages nourris sans OGM) 	<ul style="list-style-type: none"> - Divieto di coltivazione di OGM in pieno campo a fini commerciali in Francia dal 2008; nessuna sperimentazione dal 2013. - Divieto di OGM per la ristorazione collettiva (carni provenienti da allevamenti alimentati senza OGM) 	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED
4.10	NUOVE PREVISIONI NEI PIANI VIGENTI DI INSEDIATIVE IN TERRENO EX -AGRICOLO	NOUVELLES PREVISIONS POUR LES PLANS D'AMENAGEMENT DES TERRAINS ANCIENNEMENT AGRICOLES	NEW IDEAS FOR INFCING PLANS CONCERNING LAND SETTLEMENTS PREVIOUSLY USED FOR AGRICULTURE		3				- Installation d'un exploitant agricole en agro-écologie sur les anciennes parcelles du lycée horticole (Ville de Bordeaux).	- Installazione di un agricoltore in agroecologia sugli ex terreni della scuola di orticoltura (Città di Bordeaux).	ASSENZA DI PREV. GIUD = 5 PRESENZA DI PREV. GIUD = 0	ABSENCE OF EXPECTATION. LEVEL = 5 PRESENCE OF EXPECTATION. LEVEL = 0
	REQUISITO AGGIUNTIVO OPZIONALE	EXIGENCE FACULTATIVE ET SUPPLEMENTAIRE	OPTIONAL AND ADDITIONAL REQUIREMENT								VEDI NOTA (3)	SEE NOTE (3)
Totale/Total					23							
(*) Obligatory requirement												
(**) The perspective requirements												

POLITICHE PER L'OSPITALITA', LA CONSAPEVOLEZZA E LA FORMAZIONE/POLICIES FOR HOSPITALITY, AWARENESS AND TRAINING													
MACROAREA 5	REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
5.1	BUONA ACCOGLIENZA (FORMAZ. DEGLI ADDETTI, SEGNALETICA, INFRASTRUTT. ED ORARI ADEGUATI)	BON ACCUEIL, FORMATION DES EMPLOYES, SIGNALISATION, INFRASTRUCTURES, ET HORAIRES ADAPTES)	GOOD WELCOME (TRAINING OF PEOPLE IN CHARGE, SIGNS, SUITABLE INFRASTRUCTURE AND HOURS)	*	3			5		<ul style="list-style-type: none"> - Temps de présentation de la démarche Cittaslow à l'ensemble des agents de la Ville le 24/09/2020, en début de mandat. - Manifestation annuelle à l'attention des nouveaux habitants de la ville - Mise en accessibilité des accueils dans le cadre de l'Agenda d'Accessibilité Programmé. - Renforcement et renouvellement de la signalisation dans le cadre de l'amélioration de l'accessibilité des bâtiments municipaux - Accueils équipés d'une boucle magnétique pour malentendants - Permanence de l'état-civil et de l'urbanisme en soirée un jour par semaine - Inscrispion individualisée en crèche de chaque parent par une professionnelle spécialisée de la petite enfance - Formation à l'accueil de l'agent administratif - Construction d'une nouvelle mairie moderne, accueillante et sobre, garantissant aux agents un cadre de travail épanouissant - Harmonisation des horaires des services accueillants du public et/ou des agents et/ou des fournisseurs 	<ul style="list-style-type: none"> - Tempi di presentazione dell'approccio Cittaslow a tutti i funzionari comunali il 24/09/2020, all'inizio del mandato elettorale. - Evento annuale per i nuovi abitanti della città - Rendere accessibili le aree di accoglienza nell'ambito dell'Agenda Programmata per l'Accessibilità. - Rafforzamento e rinnovo della segnaletica nell'ambito del miglioramento dell'accessibilità degli edifici comunali - Reception dotate di spira magnetica per non udenti - Permanenza dello stato civile e urbanistico la sera un giorno alla settimana - Iscrizione individuale all'asilo nido di ciascun genitore da parte di un professionista specializzato nella prima infanzia - Formazione all'accoglienza dell'agente amministrativo - Costruzione di un nuovo municipio moderno, accogliente e sobrio, garantendo agli agenti un ambiente di lavoro appagante - Armonizzazione degli orari dei servizi di accoglienza del pubblico e/o agenti e/o fornitori 	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)
5.2	SENSIBILIZZAZIONE DEGLI OPERATORI E DEI COMMERCIANTI (TRASPARENZA NELLE OFFERTE E NEI PREZZI PRATICATI, ESPOSIZIONE VISIBILE DELLE TARIFFE)	SENSIBILISATION DES OPÉRATEURS ET DES COMMERÇANTS, (TRANSPARENCE DANS LES OFFRES ET DANS LES PRIX PRATIQUÉS, EXPOSITION VISIBILE DES TARIFFS)	INCREASING AWARENESS OF OPERATORS AND TRADERS (TRANSPARENCY OF OFFERS AND PRACTISED PRICES, CLEAR VISIBILITY OF TARIFFS)	*	3			5		<p>En France nous ne sommes pas concernés par cette problématique. Dans le cadre de la réglementation nationale les commerçants doivent respecter une transparence dans les offres, les prix pratiqués et l'exposition visible des tarifs.</p>	<p>In Francia non siamo interessati da questo problema. Nell'ambito delle normative nazionali, i professionisti devono rispettare la trasparenza delle offerte, dei prezzi praticati e la visualizzazione visibile delle tariffe.</p>	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)
5.3	PREDISPOSIZIONE DI ITINERARI "SLOW" (STAMPATI, WEB, ECC.)	DISPONIBILITE D'ITINÉRAIRES « SLOW »(IMPRIMÉS, WEB, ETC.)	AVAILABILITY OF "SLOW" ITINERARIES (PRINTED, WEB ETC)		3			5		<ul style="list-style-type: none"> - Edition du Guide des Parcs pour favoriser la découverte des espaces naturels de la Ville et le développement des mobilités douces. - Baliser des circuits marches / vélo avec temps de parcours - Projet en cours de création d'un itinéraire des arbres et arbustes remarquables de la ville, en partenariat avec l'association locale Arbres&Paysages 	<ul style="list-style-type: none"> - Edizione della Guida ai Parchi per promuovere la scoperta degli spazi naturali della Città e lo sviluppo della mobilità dolce. - Segnare i circuiti pedonali/ciclabili con il tempo di percorrenza - Progetto in corso per creare un itinerario di alberi e arbusti notevoli in città, in collaborazione con l'associazione locale Arbres&Paysages 	GIUDIZIO SULLA BASE DELL'EFFETTIVA REALIZZAZIONE	EVALUATION BASED ON EFFECTIVE PERFORMANCE
5.4	ADOZIONE DI TECNICHE PARTECIPATIVE EFFICACI PER ATTIVARE PROCESSI DI BOTTOM – UP NELLE DECISIONI AMMINISTRATIVE PIU' IMPORTANTI	ADOPTION DE TECHNIQUES PARTICIPATIVES EFFICACES POUR ACTIVER LES PROCEDURES DE COMMUNICATION DE BAS EN HAUT DANS LES DÉCISIONS ADMINISTRATIVES PLUS IMPORTANTES	ADOPTION OF ACTIVE TECHNIQUES SUITABLE FOR LAUNCHING BOTTOM-UP PROCESSES IN THE MORE IMPORTANT ADMINISTRATIVE DECISIONS		3			5		<ul style="list-style-type: none"> -Démarche de Participation citoyenne qui a permis de créer un partenariat entre la police nationale, la municipalité et d'administrés volontaires et bénévoles investis dans la sécurité de leur quartier. - Conseil Municipal des Enfants - Conseil des crèches, boîtes à idées destinées aux familles - Conseil local de la vie associative - Commission restauration - Conseil de participation et d'initiatives au centre social, permettant aux habitants d'être au cœur du projet social - Développement de techniques participatives avec les enfants pour les habituer à prendre des décisions , choisir, argumenter, s'écouter et trouver un consensus - Panel citoyen pour l'amélioration des aménagements cyclables - Projet de budget participatif - La rosalie de La Fab pour la ZAC coeur de ville - Conseils de quartiers semestriel (5 quartiers pour toute la ville) 	<ul style="list-style-type: none"> -Approccio di partecipazione dei cittadini che ha permesso di creare un partenariato tra la polizia nazionale, il comune e i cittadini volontari e non retribuiti investiti nella sicurezza del loro quartiere. - Consiglio comunale dei bambini - Consiglio degli asili nido, cassette dei suggerimenti per le famiglie - Consiglio locale per la vita comunitaria - Comitato Ristorazione - Consulenza sulla partecipazione e sulle iniziative del centro sociale, consentendo ai residenti di essere al centro del progetto sociale - Sviluppo di tecniche partecipative con i bambini per abituarli a prendere decisioni, scegliere, discutere, ascoltarsi e trovare un consenso - Panel cittadino per il miglioramento delle strutture ciclabili - Progetto di bilancio partecipativo - La Rosalie, veicolo tipo bicicletta speciale, per muoversi in tutta la città con un modello del progetto del nuovo quartiere fatto da La Fab per il centro città. - consigli di quartiere (riunioni pubbliche) semestrali con li abitanti : 5 quartieri per tutta la città 	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (2)

POLITICHE PER L'OSPITALITA', LA CONSAPEVOLEZZA E LA FORMAZIONE/POLICIES FOR HOSPITALITY, AWARENESS AND TRAINING													
MACROAREA 5	REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max. Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
5.5	FORMAZIONE PERMANENTE DI FORMATORI E/O DI AMMINISTRATORI E DIPENDENTI SULLE TEMATICHE DI CITTASLOW	FORMATION PERMANENTE DE FORMATEURS ET/OU D'ADMINISTRATEURS ET DÉPENDANTS SUR LES THÉMATIQUES DE CITTASLOW	PERMANENT TRAINING OF TRAINERS AND /OR ADMINISTRATORS AND EMPLOYEES ON CITTASLOW SLOW THEMES	**						- Plan de formation de référents Cittaslow - Plan de communication / Animations programmées et régulières	- piano di formazione di riferimento di Cittaslow - piano di comunicazione / Eventi programmati e regolari	IMPEGNO NEL GARANTIRE LA FORMAZIONE PERMANENTE PROGRAMMATA DALL'ASSOCIAZIONE (10)	COMMITMENT TO GUARANTEE THE PERMANENT TRAINING PROGRAMME OF THE ASSOCIATION (10)
5.6	EDUCAZIONE ALLA SALUTE (LOTTA ALL'OBESITA', AL DIABETE, ECC.)	ÉDUCATION À LA SANTÉ (LUTTE CONTRE L'OBÉSITÉ, DIABÈTE, ETC.)	HEALTH EDUCATION (BATTLE AGAINST OBESITY, DIABETES ETC)		2			5		- Actions du CCAS et du Centre socio-culturel La Source: Semaine du bien-être, Ateliers nutrition santé en direction des seniors (Peps Eureka), Ateliers santé dans le cadre de chacune des actions collectives du CCAS - Menus de la restauration collective élaborés dans le respect du PNNS et contrôlés par une diététicienne - Petite enfance: Visite médicale de pré-inscription, Formation des professionnelles assistantes maternelles à l'équilibre alimentaire - Sensibilisation des familles sur l'acquisition du langage par les tout petits, et aux freins à ce développement (usage des écrans...) - Thématique santé incluse dans l'action pour l'Education au Développement durable - Formation premiers secours - Formations CNFPT proposées par le CNFPT sur les postures, le portage, le stress, le bien être	- Azioni del CCAS e del centro socio-culturale La Source: Settimana del benessere, Laboratori di nutrizione sanitaria per anziani (Peps Eureka), Laboratori di salute nell'ambito di ciascuna delle azioni collettive del CCAS - Menù di ristorazione collettiva preparati nel rispetto del piano nazionale per la salute e controllati da un dietista - Prima infanzia: Visita medica di pre-iscrizione, Formazione di educatori professionali in dieta equilibrata - Sensibilizzazione delle famiglie sull'acquisizione del linguaggio da parte dei bambini piccoli e sugli ostacoli a questo sviluppo (uso di schermi, ecc.) - Tema della salute inserito nell'azione per l'Educazione allo Sviluppo Sostenibile - Corso di primo soccorso - Formazione dal CNFPT su posture, portamento, stress, benessere	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (IN COLLABORAZIONE CON LE ISTITUZIONI SANITARIE E SCOLASTICHE) (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (IN COLLABORATION WITH HEALTH AND SCHOOL INSTITUTIONS) (2)
5.7	INFORMAZIONE SISTEMATICA E PERMANENTE AI CITTADINI SUL SIGNIFICATO DELL'ESSERE CITTASLOW (ANCHE PREVENTIVAMENTE ALL'ADESIONE)	RENSEIGNEMENT SYSTÉMATIQUE ET PERMANENT AUX CITOYENS SUR LE SENS DE L'ÊTRE CITTASLOW, AUSSI PRÉALABLEMENT À L'ADHÉSION	SYSTEMATIC AND PERMANENCE INFORMATION FOR THE CITIZENS REGARDING THE MEANING OF CITTASLOW (EVEN PRE-EMPTIVELY ON ADHERENCE)	*	2			5		- Rubrique Cittaslow dans le Mag (magazine trimestrielle de la ville) - Temps de présentation de la démarche Cittaslow aux habitants de la Ville - Plan de communication / Animations programmées et régulières - Création d'une charte Cittaslow pour les commerçants / associations locales - création d'un espace documentaire "développement durable" à la bibliothèque - Formation spécifique des agents d'accueil - temps de présentation de la démarche Cittaslow dédié pour les acteurs économiques (entreprises et commerces) et associatifs (CLVA) - Informations des familles via les conseils de crèches et les entretiens	- Rubrica Cittaslow sul Mag (rivista trimestrale cittadina) - Orario di presentazione dell'approccio Cittaslow agli abitanti della Città - Piano di comunicazione / Eventi programmati e regolari - Creazione di una carta Cittaslow per commercianti/associazioni locali - realizzazione in biblioteca di uno spazio documentario di "sviluppo sostenibile" - Formazione specifica degli agenti di accoglienza - tempo di presentazione dell'approccio Cittaslow dedicato ad attori economici (imprese e imprese) e associazioni (CLVA) - Informazioni per le famiglie tramite consigli di asilo nido e interviste	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E SULL'EFFETTIVA INFORMAZIONE PREVENTIVA ALL'ADESIONE (2)	EVALUATION BASED ON PLANS ACCOMPLISHED AND EFFECTIVE PREVENTIVE INFORMATION ON ADHESION (2)
5.8	PRESENZA DI ASSOC. ATTIVE CHE OPERANO DI CONCERTO CON L'AMMINISTRAZIONE SUI TEMI DI CITTASLOW	PRÉSENCE D'ASSOCIATIONS ACTIVES QUI LS OPÈRENT EN ACCORD AVEC L'ADMINISTRATION SUR LES SUJETS DE CITTASLOW	ACTIVE PRESENCE OF ASSOCIATIONS OPERATING WITH THE ADMINISTRATION ON CITTASLOW THEMES		2			5		- Associations actives sur les thématiques Cittaslow: l'Autre Lieu, St Vincent de Paul, les Jardins Cuisiniers, les Amis du Coeur, Entraide au Haillan, La Mauvaise Herbe, Cistude Nature, Arbres & Paysages...	- Associazioni attive sui temi Cittaslow: l'Altro Luogo, San Vincenzo de' Paoli, i Giardini dei Cuochi, gli Amici del Cuore, Entraide au Haillan, La Mauvaise Herbe, Cistude Nature, Alberi & Paesaggi...	SI = 3 NO = 0 (12)	YES = 3 NO = 0 (12)
5.9	ADESIONE ALLE CAMPAGNE DI CITTASLOW	ADHÉSION AUX CAMPAGNES DE CITTASLOW	SUPPORT FOR CITTASLOW CAMPAIGNS	*	2			5		- Participation aux différentes campagnes, formation, partage d'expériences, colloques, etc. - Plan de communication / Animations programmées et régulières	- Partecipazione a varie campagne, formazione, condivisione di esperienze, conferenze, ecc. - Piano di comunicazione / Eventi programmati e regolari	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (IN COLLABORAZIONE CON LE ISTITUZIONI SANITARIE E SCOLASTICHE) (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (IN COLLABORATION WITH HEALTH AND SCHOOL INSTITUTIONS) (2)
05:10	INSERIMENTO NELLA CARTA INTESATA E NEL WEB DEL MARCHIO CITTASLOW	INSERTION DANS LE PAPIER EN-TÊTE ET DANS LE WEB DE LA MARQUE CITTASLOW	INSERTION/USE OF CITTASLOW LOGO ON HEADED PAPER AND WEBSITE	*	2			5		- Insertion du logo sur la papier à en-tête et le site internet de la Ville. - Intégration d'une rubrique Cittaslow sur le site de la Ville présentant la philosophie du réseau international - Plan de communication / Animations programmées et régulières	- Inserimento del logo su carta intestata e sito web del Comune. - Integrazione di una sezione Cittaslow nel sito web del Comune di presentazione della filosofia del network internazionale - piano di comunicazione / Eventi programmati e regolari	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (IN COLLABORAZIONE CON LE ISTITUZIONI SANITARIE E SCOLASTICHE) (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (IN COLLABORATION WITH HEALTH AND SCHOOL INSTITUTIONS) (2)

MACROAREA 5		POLITICHE PER L'OSPITALITA', LA CONSAPEVOLEZZA E LA FORMAZIONE/POLICIES FOR HOSPITALITY, AWARENESS AND TRAINING										
REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max. Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
REQUISITO AGGIUNTIVO OPZIONALE	EXIGENCE FACULTATIVE ET SUPPLEMENTAIRE	OPTIONAL AND ADDITIONAL REQUIREMENT									VEDI NOTA (3)	SEE NOTE (3)
Totale/Total				22								
(*) Obligatory requirement												
(**) The perspective requirements												

MACROAREA 6													COESIONE SOCIALE/SOCIAL COHESION												
REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max. Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes													
6.1	MINORANZE DISCRIMINATE	MINORITES DISCRIMINEES	MINORITIES DISCRIMINATED		3			5	<ul style="list-style-type: none"> - Accessibilité des bâtiments publics - Gratuité de la bibliothèque et de la ludothèque - Mise en service d'un Centre d'Accueil et d'Orientation pour jeunes migrants - Semaine dédiée au handicap "Vivre ensemble avec nos différences" organisée chaque année - Forum emploi handicap - Réunions de sensibilisation des commerçants et entreprises à la mise en accessibilité des locaux (Ad'AP) - Accueil de tous les enfants sans discrimination dans les établissements du jeune enfant - Commission d'attribution des places : le critère du revenu est un des principaux critères de priorisation - Formation des personnels selon le handicap de l'enfant - Animation d'un groupe de travail "accueil de l'enfant en situation de handicap" dans le cadre de la Convention Territoriale Globale réunissant l'ensemble des acteurs du territoire - Création d'une charte d'accueil de l'enfant en situation de handicap - Etudier et mettre en œuvre des dispositifs d'inclusion facilitée pour les enfants en situation de handicap, en lien avec la CAF 	<ul style="list-style-type: none"> - Accessibilità degli edifici pubblici - Accesso gratuito alla biblioteca e ludoteca - Realizzazione di un Centro di Accoglienza e Orientamento per giovani migranti - Settimana dedicata alla disabilità "Vivere insieme alle nostre differenze" organizzata ogni anno - Forum per il lavoro con disabilità - Incontri di sensibilizzazione per commercianti e imprese sull'accessibilità dei locali (Ad'AP) - Accoglienza di tutti i bambini senza discriminazione negli istituti per l'infanzia - Commissione per l'assegnazione dei posti: il criterio del reddito è uno dei principali criteri di priorizzazione - Formazione del personale in base alla disabilità del bambino - Animazione di un gruppo di lavoro "accoglienza dei bambini con disabilità" nell'ambito della Convenzione Territoriale Globale che riunisce tutti gli attori del territorio - Creazione di una carta per l'accoglienza dei bambini con disabilità - Studiare e realizzare schemi di inclusione facilitata per bambini con disabilità, in collaborazione con CAF 	VALUTAZIONE SULLA BASE DEI PROGRAMMI ESISTENTI PROMOSSI DALLE AUTORITA' LOCALI (3)	EVALUATION BASED ON ANTI-DISCRIMINATION TOWN PROGRAM (3)													
6.2	QUARTIERI GHETTO	QUARTIERS GHETTO	ENCLAVE / NEIGHBOURS		3			5	Inapplicabile	Inapplicabile	CONCENTRAZIONI DI COMUNITA' ETCNICHE IN QUARTIERI EGUALE ALLA DENSITA' MEDIA REGIONALE = 3 2 VOLTE= 1 3 VOLTE= 0	DENSITY OF ETHNIC NEIGHBOURS REGIONAL AVERAGE = 3 2 TIMES= 1 3 TIMES= 0													
6.3	INTEGRAZIONE DEI DISABILI	INTÉGRATION DES HANDICAPÉS	INTEGRATION OF DISABLE PEOPLE		3			5	<ul style="list-style-type: none"> - 2,5% des investissements sont consacrés à l'intégration des personnes handicapées - Duoday : 16 duos (accueil de stagiaires en situation de handicap sur une journée de découverte métier) - Plan d'accessibilité voirie - Agenda d'Accessibilité Programmé sur les bâtiments municipaux : 740 000 € pour l'ADAP qui sera achevé au 31/12/2022 - Taux d'emploi de personnes handicapées dans les Services Municipaux : 7% - Marchés d'insertion : entretien des espaces verts / fournitures administratives) - Aménagement poste Accueil - Agent en reclassement - Actions de sensibilisation des enfants autour du handicap par des ateliers avec des personnes porteuses de handicap - Accueil de jeunes porteurs de handicap en ALSH - groupe de paroles pour les parents d'enfants porteurs de handicap - groupe collaboratif et partenarial autour de l'accueil des enfants porteurs de handicap dans les structures - Commission Communale d'Accessibilité - Petite enfance: Critère inclu dans les scores de la commission d'attribution des places en crèches - Expérimentation en cours : accueil d'une Accompagnante d'Elève en Situation de Handicap (AESH) - Accueil depuis l'année scolaire 2021 -2022 d'une classe transplantée d'un centre d'enfants lourdement handicapés au sein de l'Ecole élémentaire du Centre. Aménagement d'une classe spécifique et d'une infirmerie. 	<ul style="list-style-type: none"> - 2,5% degli investimenti è dedicato all'integrazione delle persone disabili - Duoday: 16 duo (accoglienza di tirocinanti con disabilità in una giornata di scoperta del lavoro) - Piano di accessibilità stradale - Agenda Programmata per l'Accessibilità degli edifici comunali : 740 000 € per rendere accessibile tutti gli edifici municipali fino al 31/12/2022 - Tasso di occupazione dei disabili nei Servizi Comunali: 7% - Mercati dell'integrazione: restauro/manutenzione degli spazi verdi/forniture amministrative) - Sviluppo sportello reception - Agente di riqualificazione - Azioni di sensibilizzazione dei bambini intorno alla disabilità attraverso laboratori con persone con disabilità - Accoglienza di giovani con disabilità nel servizio di accoglienza dei giovani ALSH - gruppo di discussione per genitori di bambini con disabilità - gruppo collaborativo e di partenariato intorno all'accoglienza dei bambini con disabilità nelle strutture - Commissione comunale per l'accessibilità - Prima infanzia: Criterio inserito nei punteggi della commissione per l'assegnazione dei posti negli asili nido - Esperimento in corso: accoglienza di un Accompagnatore per Studenti con Disabilità (AESH) - Accoglienza dall'anno scolastico 2021-2022 di una classe trapiantata da un centro per bambini gravemente disabili all'interno della Scuola Elementare del Centro. Sviluppo di una classe specifica e di un'infirmeria. 	% INVESTIMENTI ANNUALI NEL BILANCIO COMUNALE EGUALE ALL'INVESTIMENTO MEDIO REGIONALE = 1 + 20%= 2 + 30%= 3 + 40%= 5	% INVESTMENTS IN LOCAL ANNUAL BUDGET REGIONAL AVERAGE = 1 + 20%= 2 + 30%= 3 + 40%= 5													
6.4	BAMBINI	ENFANTS	CHILDREN CARE		3			5	<ul style="list-style-type: none"> - Sur 364 enfants recensés au 31.12.19, 150 places pour les 0-3 ans dans des structures d'accueil publiques - 190 places d'accueil individuel chez les 63 assistantes maternelles indépendantes - ludothèque = 15% 	<ul style="list-style-type: none"> - Su 364 bambini iscritti al 31 dicembre 2019, 150 posti per bambini 0-3 anni in strutture pubbliche per l'infanzia - 190 posti per l'infanzia individuali con 63 assistenti d'infanzia indipendenti - ludoteca = 15% 	% DEI BAMBINI DI 0-3 ANNI IN ASILI PUBBLICI PERCENTUALE MEDIA REGIONALE = 0 +20% = 2 +30% = 3	% OF CHILDREN 0-3 YEARS OLD IN PUBLIC NURSERY SCHOOL REGIONAL AVERAGE = 0 +20% = 2 +30% = 3													
6.5	CONDIZIONE DEI GIOVANI	CONDITION DES JEUNES	YOUTH CONDITION		2			5	48,4% des 15-24 ans étaient actifs en 2018 (données INSEE)	Il 48,4% dei giovani tra i 15 e i 24 anni era attivo nel 2018 (dati INSEE)	% OCCUPATI 18-25 ANNI SUL TOTALE: PERCENTUALE REGIONALE = 1 +5% = 2 +10% = 3 +20% = 5	% EMPLOYED 18 - 25 YEARS OLD: REGIONAL AVERAGE = 1 +5% = 2 +10% = 3 +20% = 5													
6.6	POVERTA'	PAUVRETÉ	POVERTY		2			5	<ul style="list-style-type: none"> Taux de pauvreté de 9% en 2018 (données INSEE) 'cf ABS ou dernier résultat cabinet CREHAM action sociale par le soutien aux familles dans leur démarches administratives, l'aide aux budgets et l'ensemble des problématiques inhérentes à l'accès aux droits 'Aide alimentaire Secours d'urgence Accompagnement budgétaire '30% des familles fréquentant les établissements d'accueil paient moins d'un euro de l'heure (tarifs en fonction des revenus) 	<ul style="list-style-type: none"> - Tasso di povertà del 9% nel 2018 (dati INSEE) 'cf Analisi dei Bisogni Sociali (ABS) o l'ultimo risultato della società CREHAM l'azione sociale supportando le famiglie nelle procedure amministrative, l'assistenza al bilancio e tutte le problematiche inerenti all'accesso ai diritti - Aiuto alimentare - soccorso di emergenza - Supporto al bilancio - Il 30% delle famiglie che frequentano le strutture ospitanti paga meno di un euro l'ora (tariffe in base al reddito) 	% POPOLAZIONE SOTTO LA SOGLIA DI POVERTA' EGUALE ALLA PERCENTUALE MEDIA REGIONALE = 0 -5% = 2 -10% = 3	% POPULATION UNDER POVERTY LINE NATIONAL AVERAGE = 0 -5% = 2 -10% = 3													
6.7	ASSOCIAZIONISMO	RESEAU ASSOCIATIF	COMMUNITY ASSOCIATION		3			5	<ul style="list-style-type: none"> - 8,3 associations / 1000 habitants - Soutien à la vie associative par le prêt de salle pour réunions et activités (asso en lien avec le projet du centre). - Centre social: implication dans le projet social par presence au CA de personne représentante des associations CNL, AMAP, Jardins cuisiniers, ... 	<ul style="list-style-type: none"> - 8,3 associazioni / 1000 abitanti - Sostegno alla vita associativa prestando sale per riunioni e attività (associazione in connessione con il progetto del centro). - Centro sociale: coinvolgimento nel progetto sociale attraverso la presenza nel giro d'affari di una persona che rappresenta le associazioni CNL, AMAP, Jardins cuisiniers, ... 	N° ASSOCIAZIONI / 1000 ABITANTI EGUALE ALLA PERCENTUALE REGIONALE = 0 +10% = 1 +20% = 3 +40% = 5	N° ASSOCIATIONS / 1000 INHABITANTS REGIONAL AVERAGE = 0 +10% = 1 +20% = 3 +40% = 5													

MACROAREA 6														COESIONE SOCIALE/SOCIAL COHESION													
REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max. Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes															
6.8	INTEGRAZIONE MULTICULTURALE	INTEGRATION MULTICULTURELLE	MULTICULTURAL INTEGRATION		2			5	Inapplicabile	Inapplicabile	NUMERO DI GRUPPI ETNICI PRESENTI NEL COMUNE 0=0 1-3=2 4-5=3 >5=5	NUMBER OF INTEGRATED ETHNICAL GROUPS 0=0 1-3=2 4-5=3 >5=5															
6.9	PARTECIPAZIONE POLITICA	PARTICIPATION POLITIQUE	POLITICAL PARTICIPATION		2			5	- Elections municipales 2020 : 40, 43% de participation - Municipales 2014: 62,57% de participation - Régionales 2015 : 55, 25% de participation - Départementales 2015 : 45,88% de participation - mise à jour site de la Ville pour mettre à disposition des usagers le lien pour s'inscrire sur les listes électorales - dématérialisation pour le recensement militaire - dématérialisation envoi courrier suite dépôt demande inscription sur liste électorale	- Elezioni municipali 2020: 40,43% di partecipazione - Comunale 2014: 62,57% di partecipazione - Regionale 2015: 55,25% di partecipazione - Provinciale 2015: 45,88% di partecipazione - aggiornamento del sito web del Comune per fornire agli utenti il link per l'iscrizione alle liste elettorali - dematerializzazione per il censimento militare - dematerializzazione invio posta a seguito di richiesta iscrizione nelle liste elettorali	% DEI VOTANTI ALLE ELEZIONI LOCALI PERCENTUALE REGIONALE= 1 + 5%= 2 + 10%= 3 + 15%= 5	% OF VOTERS IN LOCAL ELECTIONS REGIONAL AVERAGE= 1 + 5%= 2 + 10%= 3 + 15%= 5															
6.10	CASE POPOLARI	LOGEMENTS SOCIAUX	PUBLIC HOUSING		3			5	- Taux de logements sociaux 21% (valeur février 2020) - Favoriser les logements sociaux les plus accessibles type PLAI : période 2009 - 2014 = 21,1% des logements construits étaient des logements locatifs sociaux avec 9,75% de PLAI / 2015 - 2020: 27,05% des logements construits étaient des logements locatifs sociaux avec 30,81% de PLAI. - 50 000€/an d'aides à la pierre à destination des bailleurs sociaux pour la rénovation des logements.	- Tasso di edilizia sociale 21% (valore febbraio 2020) - Promuovere l'edilizia sociale più accessibile del tipo PLAI: periodo 2009 - 2014 = 21,1% degli alloggi costruiti erano alloggi in affitto sociale con il 9,75% del PLAI / 2015 - 2020: il 27,05% degli alloggi costruiti erano alloggi in affitto sociale con il 30,81% PLAI. - 50.000 euro/anno di sovvenzioni per locatori sociali per la ristrutturazione degli alloggi.	% INVESTIMENTI ANNUALI NEL BILANCIO COMUNALE EGUALE ALL'INVESTIMENTO MEDIO REGIONALE = 1 + 20%= 2 + 30%= 3 + 40%= 5	% INVESTMENTS IN LOCAL ANNUAL BUDGET REGIONAL AVERAGE = 1 + 20%= 2 + 30%= 3 + 40%= 5															
6.11	ESISTENZA DI AREE DEDICATE ALLE ATTIVITÀ PER I GIOVANI, E CENTRI GIOVANILI	Existence de places réservées aux activités des jeunes et Centres pour la jeunesse	THE EXISTENCE OF YOUTH ACTIVITY AREAS, AND A YOUTH CENTER		3			5	- Comité participatif des Accueils Enfance Jeunesse *- Accompagnement des projets de jeunes par l'intermédiaire des accueils de loisirs ados (Ranch, La Source) mission: citoyenneté, vivre ensemble, autonomie, loisirs éducatifs, aide à la scolarité * création d'un groupe collaboratif et partenarial dans le cadre de la CTG, avec l'ensemble des acteurs jeunesse du territoire (mieux comprendre les jeunes, proposer des actions en fonction) *- Accompagner les projets de la jeunesse par l'intermédiaire des accueils de loisirs ados (Ranch, La Source): web radio, FabLab, etc. "développement de l'offre numérique de la bibliothèque "développer une politique jeunesse incluant les pré ado et ado en lien avec les établissements scolaires (2 collège 2022) sur les thématiques: insertion , citoyenneté, vivre ensemble, loisirs,... parcours vers l'autonomie	- Comitato Partecipativo dei Centri per l'Infanzia e la Gioventù - Sostegno a progetti giovanili attraverso centri ricreativi per adolescenti (Ranch, La Source) mission: cittadinanza, convivenza, autonomia, tempo libero educativo, assistenza educativa - creazione di un gruppo collaborativo e di partenariato nell'ambito del CTG, con tutti gli attori giovanili del territorio (migliore comprensione dei giovani, proponendo azioni di conseguenza) - Sostenere progetti giovanili attraverso centri ricreativi per adolescenti (Ranch, La Source): web radio, FabLab, ecc. - sviluppo dell'offerta digitale della biblioteca - sviluppare una politica giovanile che includa preadolescenti e adolescenti in connessione con la scuola (2° college 2022) sui temi: integrazione, cittadinanza, convivenza, tempo libero,... percorso verso l'autonomia	VALUTAZIONE SULLA BASE DEI PROGRAMMI ESISTENTI PROMOSSI DALLE AUTORITA' LOCALI (3)	EVALUATION BASED ON ANTI-DISCRIMINATION TOWN PROGRAM (3)															
	REQUISITO AGGIUNTIVO OPZIONALE	EXIGENCE FACULTATIVE ET SUPPLEMENTAIRE	OPTIONAL AND ADDITIONAL REQUIREMENT								VEDI NOTA (3)	SEE NOTE (3)															
Totale/Total					29																						
(*) Obligatory requirement																											
(**) The perspective requirements																											

MACROAREA 7		PARTENARIATI/PARTNERSHIPS										
REQUISITI	CONDITIONS D'ADMISSION	REQUIREMENTS	Livello Level	Peso Value (a)	Giudizio Evaluation (b)	Punteggio Reale Real Score (a)*(b)	Giudizio Max. Max. Evaluation (c)	Punteggio Max. Max Score (a)*(c)	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	Note su evidenze/ description of the policies set up to satisfy the requirement	I numeri riportati tra parentesi () nelle descrizioni sotto fanno riferimento alle note	The numbers reported into the brackets () on the descriptions below refer to the notes
7.1	SOSTEGNO ALLE CAMPAGNE ED ALLE ATTIVITA' DI SLOWFOOD	SOUTIEN AUX CAMPAGNES ET AUX ACTIVITÉS DE SLOWFOOD		2			5		Marché restauration collective valorisant la proximité et le BIO - Se rapprocher du réseau Cittaslow et Slowfood, identifier les opportunités de soutien, de participation, etc.	- Mercato della ristorazione collettiva che promuove la prossimità e il biologico - Avvicinarsi alla rete Cittaslow e Slowfood, - Individuare opportunità di sostegno, partecipazione, ecc."	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (IN COLLABORAZIONE CON LE ISTITUZIONI SANITARIE E SCOLASTICHE) (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (IN COLLABORATION WITH HEALTH AND SCHOOL INSTITUTIONS) (2)
7.2	COLLABORAZIONE CON SLOWFOOD E ALTRE ORGANIZZAZIONI PROMOTRICI DI CIBO NATURALE E TRADIZIONALE	COLLABORARATION AVEC SLOWFOOD ET D' AUTRES ORGANISATIONS FAISANT LA PROMOTION DE LA NOURRITURE NATURELLE ET TRADITIONNELLE		2			5		- Se rapprocher du réseau Cittaslow et Slowfood, identifier les opportunités de soutien, de participation, etc.	- Avvicinarsi alla rete Cittaslow e Slowfood, individuare opportunità di sostegno, partecipazione, ecc.	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (IN COLLABORAZIONE CON LE ISTITUZIONI SANITARIE E SCOLASTICHE) (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (IN COLLABORATION WITH HEALTH AND SCHOOL INSTITUTIONS) (2)
7.3	SOSTEGNO DI PROGETTI DI GEMELLAGGIO E DI COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO CON P.V.S. CHE RIGUARDINO ANCHE LA DIFFUSIONE DELLE FILOSOFIE DI CITTASLOW	SOUTIEN DE PROJETS DE JUMELAGE ET DE COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT AVEC DES PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT CONCERNANT EGALEMENT LA DIFFUSION DES PHILOSOPHIES DE CITTASLOW DE SLOWFOOD ETC..		2			5		- Se rapprocher du réseau Cittaslow et Slowfood, identifier les opportunités de soutien, de participation, etc.	- Avvicinarsi alla rete Cittaslow e Slowfood, individuare opportunità di sostegno, partecipazione, ecc.	GIUDIZIO SULLA BASE DEI PIANI COM. E/O DEGLI INTERVENTI EFF. REALIZZATI (IN COLLABORAZIONE CON LE ISTITUZIONI SANITARIE E SCOLASTICHE) (2)	EVALUATION BASED ON TOWN PLANS AND/OR INTERVENTIONS EFFECTIVELY ACCOMPLISHED (IN COLLABORATION WITH HEALTH AND SCHOOL INSTITUTIONS) (2)
	REQUISITO AGGIUNTIVO OPZIONALE	EXIGENCE FACULTATIVE ET SUPPLEMENTAIRE							- La Ville a favorisé l'implantation en Centre-Ville d'un Bar-Brasserie "Artisanal" et non d'une "Chaîne de restauration".	- Il Comune ha favorito l'istituzione nel Centro della Città di un Bar-Brasserie "Artigianale" e non di una "Catena di Ristoranti".	VEDI NOTA (3)	SEE NOTE (3)
Totale/Total					6							
(*) Obligatory requirement												
(**) The perspective requirements												